

cecotec

CONGA POPSTAR 14800 AQUA

Fregona eléctrica/ Electric mop



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	10
Sicherheitshinweise	13
Istruzioni di sicurezza	16
Instruções de segurança	19
Veiligheidsvoorschriften	22
Instrukcje bezpieczeństwa	25
Bezpečnostní pokyny	28

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	32
2. Antes de usar	32
3. Instalación del producto	32
4. Funcionamiento	33
5. Limpieza y mantenimiento	35
6. Resolución de problemas	37
7. Especificaciones técnicas	37
8. Reciclaje de electrodomésticos	38
9. Garantía y SAT	38

INDEX

1. Parts and components	39
2. Before use	39
3. Product installation	39
4. Operation	40
5. Cleaning and maintenance	42
6. Troubleshooting	43
7. Technical specifications	44
8. Disposal of old electrical appliances	44
9. Technical support and warranty	45

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	46
2. Avant utilisation	46
3. Installation du produit	46
4. Fonctionnement	47
5. Nettoyage et entretien	50
6. Résolution de problèmes	51
7. Spécifications techniques	51
8. Recyclage des électroménagers	52
9. Garantie et SAV	52

INHALT

1. Teile und Komponenten	53
2. Vor dem Gebrauch	53
3. Installation des Ventilators	53
4. Bedienung	54
5. Reinigung und Wartung	57
6. Problembehebung	58
7. Technische Spezifikationen	58
8. Entsorgung von alten Elektrogeräten	59
9. Garantie und Kundendienst	59

INDICE

1. Parti e componenti	60
2. Prima dell'uso	60
3. Installazione del prodotto	60
4. Funzionamento	61
5. Pulizia e manutenzione	64
6. Risoluzione dei problemi	65
7. Specifiche tecniche	65
8. Riciclaggio di elettrodomestici	66
9. Garanzia e SAT	66

ÍNDICE

1. Peças e componentes	67
2. Antes de usar	67
3. Instalação do produto	67
4. Funcionamento	68
5. Limpeza e manutenção	70
6. Resolução de problemas	71
7. Especificações técnicas	72
8. Reciclagem de eletrodomésticos	72
9. Garantia e SAT	73

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	74
2. Voor het gebruik	74
3. Installatie van het toestel	74
4. Werking	75
5. Schoonmaak en onderhoud	78
6. Probleemoplossing	79
7. Technische specificaties	79
8. Recyclage van huishoudtoestellen	80
9. Garantie en technische ondersteuning	80

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	81
2. Przed użyciem	81
3. Instalacja urządzenia	81
4. Funkcjonowanie	82
5. Czyszczenie i konserwacja	84
6. Rozwiązywanie problemów	85
7. Specyfikacja techniczna	86
8. Recykling sprzętu AGD	86
9. Gwarancja i SAT	87

OBSAH

1. Části a složení	88
2. Před použitím	88
3. Instalace produktu	88
4. Fungování	89
5. Čištění a údržba	91
6. Řešení problémů	92
7. Technické specifikace	93
8. Recyklace elektrospotřebičů	93
9. Záruka a technický servis	93

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No es apropiado para usos comerciales o industriales.
- No utilice el dispositivo si se ha caído o si muestra algún daño visible.
- No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para cualquier duda.
- No utilice ningún accesorio que no haya sido recomendado por Cecotec ya que podría ocasionar daños.
- No coloque el dispositivo cerca de fuentes de calor, sustancias inflamables, superficies mojadas donde pueda caer o ser tiradas al agua, ni permita que entre en contacto con agua u otros líquidos. No lo utilice en el exterior.
- Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños, podría resultar peligroso.
- No toque el enchufe ni ninguna parte del producto con las manos mojadas.
- Si los cables, conectores, baterías u otras partes están dañadas, no las utilice, desmonte ni remplace. Si desmonta alguna pieza, podría dar lugar a descargas eléctricas o incendios y Cecotec no se hará responsable.
- Utilice únicamente el material de carga proporcionado por Cecotec. Asegúrese de utilizar la batería original, otros tipos

de batería podrían explotar, causar daños personales o al producto.

- Si el producto no funciona como se describe en este manual, ha sufrido un gran impacto, cae desde alto, está dañado o cae al agua, no lo utilice y contacte inmediatamente con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No tire del cable, no mueva el producto a través de este ni lo utilice como un asa.
- No tire ni tense el cable. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor. No coloque el cable en huecos bajo las puertas ni sobre bordes afilados. Mantenga los cables lejos de las zonas de movimiento y de lugares donde puedan tropezarse.
- No utilice el producto para aspirar líquidos inflamables o explosivos como gasolina, ni lo utilice donde pudieran estar presentes este tipo de líquidos o vapores.
- No utilice el producto para recoger objetos que queman o humeantes como colillas, cerillas o ceniza caliente.
- Desconecte el producto cuando no se esté utilizando y antes de llevar a cabo tareas de reparación.
- No introduzca vinagre ni soluciones ácidas en el producto.
- El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años si están continuamente supervisados.
- Este producto puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una

forma segura y entienden los riesgos que este implica. Los niños no deberían jugar con el dispositivo.

- Supervise a los niños para evitar que jueguen con el dispositivo. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

INSTRUCCIONES DE LA BATERÍA

- El dispositivo incluye una batería de ion-litio, no la queme ni exponga a temperaturas altas ya que pueden explotar.
- Tanto la batería como las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si la batería gotea, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.
- Evite el contacto entre la batería y pequeños objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos o tornillos.
- Cargue la batería al completo si es nueva o antes de utilizar la batería por primera vez después de un periodo largo de inactividad. Asegúrese siempre de que la batería está cargada al 100 % si no se ha utilizado en mucho tiempo, y asegúrese de cargar y descargar la batería al menos una vez cada 3 meses.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the outlet is grounded.
- This appliance is intended for domestic use only. It is not suitable for commercial or industrial use.
- Do not use the device if it has been dropped or if there are any visible signs of damage.
- Do not try to repair the appliance by yourself. Contact the official Technical Support Service of Cecotec for advice.
- Do not use any accessory that has not been recommended by Cecotec, as they might cause injuries or damage.
- Do not place the appliance close to heat sources, flammable substances, wet surfaces where it can fall or be pushed into water or allow it to come into contact with water or other liquids. Do not use it outdoors.
- Keep the packaging out of range of children, it could be hazardous.
- Do not touch the plug or any part of the product with wet hands.
- If the cables, plugs, batteries or parts are damaged, please do not use, disassemble or replace any parts. If you disassemble and replace parts, it may cause electric shock or fire, and Cecotec shall not be responsible for this.
- Use the original charger provided by Cecotec. Be sure to use the original battery: other types of batteries may burst, causing personal injury or product damage.
- If the product does not operate in the manner described in

this user guide, it is severely impacted, falls from a height, is damaged, or falls into the water, please do not use it and contact the Technical Support Service of Cecotec.

- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec, in order to avoid any type of danger.
- Do not drag the cable or carry the product with the cable, nor use the cable as a handle.
- Do not pull or stress the cable. Keep the cables away from the heated surfaces. Do not place the cable in a closed door gap or pull it over sharp edges or corners. Keep cables away from moving areas and places where they can be tripped.
- Do not use the product to absorb flammable or explosive liquids such as gasoline, nor use this machine where these liquids or vapours may exist.
- Do not use the product to pick up burning or smoking objects, such as cigarette butts, matches or hot ash.
- Unplug the device when not in use and before maintenance.
- Do not add vinegar or acid solution to this product.
- The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.
- This appliance is not intended to be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety, and understand the hazards involved. Do not let children play with the device.
- Supervise children to prevent them from playing with the device. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

BATTERY INSTRUCTIONS

- This appliance includes Li-ion batteries, do not incinerate or expose them to high temperatures, as they may explode.
- Leaks from the battery or battery cells can occur under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, flush them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of immediately in accordance with local regulations.
- Avoid contact between the battery and small metallic objects such as paper clips, coins, keys, nails or screws.
- Before a new battery is used or the battery is used for the first time after long-term storage, fully charge the battery. When the device is stored and not used for long periods of time, ensure that the battery pack is fully charged, and ensure that the battery is charged and discharged at least once every three months.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Ce produit a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Il n'est pas approprié pour un usage commercial ni industriel.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il présente des dommages visibles.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour tout doute ou renseignement.
- N'utilisez aucun accessoire qui ne soit pas recommandé par Cecotec, cela pourrait endommager le produit.
- Ne placez pas le produit près de sources de chaleur, substances inflammables, surfaces mouillées où des gouttes d'eau pourraient tomber et ne le laissez pas entrer en contact avec de l'eau ni avec aucun autre liquide. Ne l'utilisez pas en extérieur.
- Maintenez le matériel qui compose l'emballage hors de portée des enfants, cela pourrait être dangereux.
- Ne touchez ni la prise ni le produit avec les mains mouillées.
- Si les fils, les connecteurs, les batteries ou toute autre partie de l'appareil sont endommagés, ne les utilisez pas, ne les démontez pas et ne les remplacez pas. Si une pièce est démontée, cela pourrait entraîner un choc électrique ou un incendie et Cecotec ne sera pas responsable.
- Utilisez uniquement le matériel de charge fourni par Cecotec. Veuillez à utiliser la batterie d'origine, les autres types de

batteries peuvent exploser, entraînant des blessures ou des dommages au produit.

- Si le produit ne fonctionne pas comme décrit dans ce manuel, a subi un choc important, tombe au sol, est endommagé ou tombe dans l'eau, ne l'utilisez pas et contactez immédiatement le Service d'Assistance Technique de Cecotec.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Ne tirez pas sur le câble, ne déplacez pas le produit en tirant sur le câble et ne l'utilisez pas comme une poignée.
- Ne tirez ni ne tendez pas le câble. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleur. Ne placez pas le câble sous les portes ou sur des bords affûtés. Tenez les câbles à l'écart des zones par lesquelles il y a beaucoup de mouvement et des endroits où l'on peut trébucher.
- N'utilisez pas le produit pour aspirer des liquides inflammables ou explosifs tels que l'essence, ni là où tels liquides ou vapeurs peuvent être présents.
- N'utilisez pas le produit pour ramasser des objets brûlants ou fumants tels que des mégots de cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- Débranchez le câble d'alimentation lorsque vous ne l'utilisez pas et juste avant de mener à terme des tâches d'entretien.
- N'introduisez pas de vinaigre ou de solutions acides dans le produit.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans. Il peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés constamment.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou

sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.

- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté des enfants.

INSTRUCTIONS DE LA BATTERIE

- L'appareil possède une batterie au lithium-ion, ne la faites pas brûler et ne l'exposez pas à des températures élevées car elle pourrait exploser.
- La batterie comme les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si la batterie goutte, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes minimum puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.
- Évitez le contact entre la batterie et les petits objets métalliques comme des clips, pièces, clés, vis ou clous.
- Chargez complètement la batterie lorsqu'elle est neuve ou avant d'utiliser l'appareil pour la première fois après une longue période d'inactivité. Assurez-vous toujours que la batterie soit chargée à 100 % si vous n'avez pas utilisé l'appareil pendant longtemps et de charger et de décharger la batterie au moins une fois tous les 3 mois.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Heben Sie die Bedienungsanleitung für zum Nachschlagen oder für weitere Benutzer gut auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Dieses Produkt ist nur zur Nutzung in privaten Haushalt bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen bzw. industriellen Gebrauch geeignet bzw. vorgesehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist oder sichtbare Schäden aufweist.
- Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Sollten Sie Information benötigen bzw. Zweifel beseitigen Kontaktieren Sie den offiziellen Technischen Kundendienst.
- Verwenden Sie niemals Zubehörteile, die nicht von Cecotec empfohlen wurden, da sie Schäden verursachen könnten.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, entflammaren Substanzen, nassen Oberflächen, wo es ins Wasser fallen oder geworfen werden kann, und lassen Sie es nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Bewahren Sie die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf, sie könnte gefährlich sein.
- Berühren Sie den Stecker oder einen Teil des Produkts nicht mit nassen Händen.
- Wenn Kabel, Stecker, Batterien oder andere Teile beschädigt sind, dürfen sie nicht verwendet, demontiert oder ausgetauscht werden. Wenn Kabel, Stecker, Batterien oder andere Teile beschädigt sind, dürfen sie nicht verwendet, demontiert oder ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Ladegerät von Cecotec.

Achten Sie darauf, die Originalbatterie zu verwenden. Andere Batterietypen können explodieren, was zu Verletzungen oder Schäden am Produkt führen kann.

- Wenn das Produkt nicht wie in diesem Handbuch beschrieben funktioniert, einen starken Stoß erlitten hat, aus der Höhe fällt, beschädigt ist oder ins Wasser fällt, verwenden Sie es nicht und wenden Sie sich sofort an den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, bewegen Sie das Produkt nicht durch das Kabel und benutzen Sie es nicht als Griff.
- Ziehen oder zerren Sie nicht am Kabel. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen fern. Verlegen Sie das Kabel nicht in Öffnungen unter Türen oder an scharfen Kanten. Halten Sie Kabel von sich bewegenden Bereichen und Stellen fern, an denen man über sie stolpern kann.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, um entflammbare oder explosive Flüssigkeiten wie z. B. Benzin anzusaugen, und verwenden Sie es nicht an Orten, an denen solche Flüssigkeiten oder Dämpfe vorhanden sein können.
- Verwenden Sie das Produkt nicht zum Aufnehmen von brennenden oder rauchenden Gegenständen wie Zigarettenstummeln, Streichhölzern oder heißer Asche.
- Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz, wenn es nicht verwendet wird und bevor Sie Reparaturarbeiten durchführen.
- Führen Sie keinen Essig oder säurehaltige Lösungen in das Produkt ein.
- Das Gerät darf von Kindern von 0 bis 8 Jahren nicht benutzt werden. Dieses Gerät kann von Kindern erst ab 8 Jahren benutzt werden, aber nur wenn die sie beaufsichtigt werden.

- Dieses Produkt kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, um zu verhindern, dass sie mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

BATTERIEANLEITUNGEN

- Das Gerät ist mit einer Lithium-Ionen-Akku ausgestattet, brennen Sie sie nicht und setzen Sie sie nicht auf hohen Temperaturen, da diese explodieren könnte.
- Sowohl die Batterie als auch die Batterien können unter extremen Bedingungen auslaufen. Wenn die Batterie ausläuft, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Wenn Flüssigkeit mit der Haut in Kontakt kommt, sofort mit Wasser und Seife waschen. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Benutzen Sie Handschuhe, um die Batterie zu hantieren und entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Vermeiden Sie den Kontakt der Batterie mit kleinen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben.
- Laden Sie den Akku vollständig auf, wenn er neu ist oder bevor Sie den Akku nach einer langen Zeit der Inaktivität zum ersten Mal verwenden. Vergewissern Sie sich, dass die Batterie 100% geladen wurde, wenn Sie das Gerät in einem langen Zeitraum nicht benutzt haben, und, dass Sie die Batterie mindestens einmal jede drei Monate laden und entladen.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le istruzioni d'uso e sicurezza prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia di terra.
- Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso professionale. Non è appropriato per uso commerciale o industriale.
- Non utilizzare il prodotto in caso di caduta o in presenza di danni visibili.
- Non cercare di riparare il dispositivo per conto proprio. Per qualsiasi dubbio contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non utilizzare nessun accessorio non suggerito da Cecotec, dato che potrebbe provocare danni.
- Non collocare il prodotto vicino a fonti di calore, sostanze infiammabili, superfici bagnate in cui possa cadere o entrare acqua o liquidi. Non utilizzare il prodotto in esterni.
- Mantenere l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini, potrebbe risultare pericoloso.
- Non toccare la spina o qualsiasi parte del prodotto con le mani bagnate.
- Se i cavi, i connettori, le batterie o altre parti sono danneggiati, non utilizzarli, smontarli o sostituirli. Se una qualsiasi parte viene smontata, potrebbe causare scosse elettriche o incendi e Cecotec non ne sarà responsabile.
- Utilizzare solo il materiale di carico fornito da Cecotec. Assicurarsi di utilizzare la batteria originale, altri tipi di batterie possono esplodere, causando lesioni personali o danni al prodotto.

- Se il prodotto non funziona come descritto nel presente manuale, ha subito un forte impatto, cade dall'alto, è danneggiato o cade in acqua, non utilizzarlo e contattare immediatamente il servizio di assistenza tecnica Cecotec.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato contattare con il servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
- Non tirare il cavo, non spostare il prodotto attraverso il cavo e non usarlo come maniglia.
- Non tirare o tendere il cavo. Mantenere il cavo lontano da fonti di calore. Non posizionare il cavo in fessure sotto le porte o bordi affilati. Mantenere i cavi lontano da aree in movimento e da luoghi in cui si possa inciampare.
- Non utilizzare il prodotto per aspirare liquidi infiammabili o esplosivi come benzina, né utilizzare dove tali liquidi o vapori possano essere presenti.
- Non utilizzare il prodotto per raccogliere oggetti che bruciano o fumano, come mozziconi di sigarette, fiammiferi o ceneri calde.
- Scollegare il prodotto quando non in uso e prima di procedere con la riparazione.
- Non introdurre aceto né soluzioni acide all'interno del prodotto.
- L'apparato non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni. Questo elettrodomestico può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni sotto la sorveglianza continua di un adulto.
- Questo prodotto può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica. Non permettere l'uso del dispositivo ai bambini.

- Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con il dispositivo. È necessario sorvegliare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.

ISTRUZIONI DELLA BATTERIA

- Il dispositivo include una batteria in litio, non bruciarla né esporla ad alte temperature, potrebbe esplodere.
- Sia la batteria che le pile possono presentare fughe in condizioni estreme. Se la batteria perde, non toccare il liquido. Se il liquido dovesse entrare a contatto con la pelle, lavarsi immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido dovesse entrare a contatto con gli occhi, lavarli immediatamente con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e cercare assistenza medica. Utilizzare guanti per maneggiare la batteria e gettarla immediatamente secondo la normativa locale.
- Evitare il contatto tra la batteria e piccoli oggetti metallici come clips, monete, chiavi, chiodi o viti.
- Caricare completamente la batteria se è nuova o prima di utilizzare il prodotto per la prima volta dopo un lungo periodo di inattività. Verificare sempre che la batteria sia caricata al 100 % se non utilizzata per molto tempo, caricare e scaricare la batteria almeno una volta ogni 3 mesi.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico. Não está apropriado para usos comerciais ou industriais.
- Não utilize o produto se tiver caído ou se mostra algum dano visível.
- Não tente reparar o dispositivo por conta própria. Entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec para qualquer dúvida.
- Não utilize nenhum acessório que não tenha sido recomendado pela Cecotec, já que poderá causar danos.
- Não utilize o produto perto de fontes de calor, substâncias inflamáveis, superfícies molhadas onde possa cair no chão ou água, nem permita que entre em contacto com água ou outros líquidos. Não o utilize em exteriores.
- Mantenha o material de embalagem fora do alcance das crianças, poderia ser perigoso.
- Não toque na ficha ou em qualquer parte do produto com as mãos molhadas.
- Se os cabos, conetores, baterias ou outras peças estiverem danificados, não os utilize, desmonte ou substitua. Se qualquer parte for desmontada, poderá levar a choque elétrico ou incêndio e a Cecotec não será responsável.
- Utilize unicamente o material de carga proporcionado pela Cecotec. Certifique-se de utilizar a bateria original, outros tipos de baterias podem explodir, causando danos às

pessoas ou danos ao produto.

- Se o produto não funcionar como descrito neste manual, tiver sofrido um grande impacto, cair de uma altura, for danificado ou cair na água, não o utilize e contacte imediatamente o Serviço de Apoio Técnico da Cecotec.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não puxe o cabo, mova o produto através do cabo ou nem o utilize como uma pega.
- Não estique o cabo. Mantenha o cabo longe de fontes de calor. Não coloque o cabo em buracos debaixo de portas ou em bordas afiadas. Mantenha os cabos afastados de áreas e locais onde possam ser tropeçados.
- Não utilize o produto para sugar líquidos inflamáveis ou explosivos como a gasolina, ou utilize-o onde tais líquidos ou vapores possam estar presentes.
- Não utilize o produto para apanhar objetos a arder ou a fumar, tais como pontas de cigarro, fósforos ou cinzas quentes.
- Desligue o cabo de alimentação quando não estiver a ser utilizado e antes de efetuar trabalhos de reparação.
- Não introduza vinagre ou soluções ácidas no produto.
- O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos se estiveram continuamente sob supervisão.
- Este produto pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica. As crianças não devem brincar com o dispositivo.

- Supervisione as crianças para evitar que brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.

INSTRUÇÕES DA BATERIA

- O dispositivo inclui uma bateria de Íon-Lítio, não queime nem exponha a temperaturas altas, já que poderá explodir.
- Tanto a bateria como as pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. Se a bateria deita gotas, não toque no líquido. Se o líquido entrar em contacto com a pele, lave imediatamente com água e sabão. Se o líquido entra em contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante durante um mínimo de 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manejar a bateria e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- Evite o contacto entre a bateria e pequenos objetos metálicos como clips, moedas, chaves, parafusos ou pregos.
- Carregue a bateria completamente se for nova ou antes de usar o produto pela primeira vez, ou depois de um longo período de inatividade. Certifique sempre de que a bateria está carregada a 100% se não foi usado durante muito tempo e de carregar e descarregar a bateria pelo menos uma vez a cada 3 meses.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het product en dat het stopcontact geaard is.
- Dit product is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Het is niet geschikt voor commerciële of industriële gebruik.
- Gebruik het toestel niet als het is gevallen of als u zichtbare schade waarneemt.
- Probeer niet om zelf het product te repareren. Neem contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec als u een probleem ondervindt met het product.
- Gebruik alleen door Cecotec aanbevolen accessoires, andere accessoires zouden schade kunnen veroorzaken.
- Plaats het toestel niet in de buurt van warmtebronnen, ontvlambare stoffen en natte oppervlakken waar het kan vallen of in het water terecht kan komen. Laat het product niet in contact komen met water of andere vloeistoffen. Gebruik het niet buiten.
- Houd het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen, dit kan gevaarlijk zijn.
- Raak de stekker of ander delen van het product niet aan met natte handen.
- Als kabels, aansluitingen, batterijen of andere onderdelen beschadigd zijn, mag u ze niet gebruiken, demonteren of vervangen. Als een onderdeel wordt gedemonteerd, kan dit leiden tot elektrische schokken of brand en is Cecotec niet

verantwoordelijk.

- Gebruik enkel het oplaadmateriaal geleverd door Cecotec. Zorg ervoor dat u de originele batterij gebruikt, andere soorten batterijen kunnen exploderen, wat kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan het product.
- Als het product niet werkt zoals beschreven in deze handleiding, een grote impact heeft gehad, van een hoogte is gevallen, beschadigd is of in het water valt, gebruik het dan niet en neem onmiddellijk contact op met de technische ondersteuning van Cecotec.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Trek niet aan de kabel, beweeg het product niet door de kabel en gebruik het niet als handvat.
- Bewaar afstand tussen de kabel en warmtebronnen. Plaats de kabel niet in gaten onder deuren of op scherpe randen. Houd kabels uit de buurt van gebieden waar er mensen over kunnen struikelen.
- Gebruik het product niet om ontvlambare of explosieve vloeistoffen zoals benzine op te zuigen of gebruik het niet op plaatsen waar dergelijke vloeistoffen of dampen aanwezig kunnen zijn.
- Gebruik het product niet om brandende of rokende voorwerpen zoals sigarettenpeuken, lucifers of hete as op te zuigen.
- Koppel het product los wanneer het niet in gebruik is en voor het uitvoeren van reparatiewerkzaamheden.
- Breng geen azijn of zure oplossingen in het product.
- Het toestel mag niet gebruikt worden door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar indien ze onder voortdurend toezicht staan.

- Dit toestel kan gebruikt worden door personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het toestel en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn. Kinderen mogen niet spelen met het toestel.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het product gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.

INSTRUCTIES VOOR DE BATTERIJ

- Het apparaat bevat een lithium-ion batterij. Steek de batterij niet in brand en stel hem niet bloot aan hoge temperaturen, dit zou de batterij kunnen laten ontploffen.
- Zowel kleine als grote batterijen zouden kunnen lekken onder extreme omstandigheden. Raak niet de vloeistof aan als de batterij lekt. Indien de vloeistof van een batterij in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi hem onmiddellijk weg in overeenkomst met de lokale wetgeving.
- Vermijd dat de batterij in contact komt met kleine metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers of schroeven.
- Laad de batterij volledig op voor het eerste gebruik of nadat u het toestel gedurende langere tijd niet gebruikt heeft. Zorg ervoor dat de batterij 100% is opgeladen als u het toestel gedurende langere tijd niet heeft gebruikt. Laat de batterij minstens een keer om de 3 maanden op- en ontladen.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie nadaje się do zastosowań komercyjnych lub przemysłowych.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone lub wykazuje widoczne uszkodzenia.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W razie jakichkolwiek pytań skontaktuj się z oficjalną pomocą techniczną Cecotec.
- Nie należy używać akcesoriów, które nie są zalecane przez Cecotec, ponieważ mogą spowodować uszkodzenie.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, łatwopalnych substancji lub mokrych powierzchni, ani nie dopuszczaj do kontaktu z wodą lub innymi cieczami. Nie używaj go na zewnątrz.
- Przechowuj materiały opakowania w miejscu niedostępnym dla dzieci, może być niebezpieczne.
- Nie dotykaj wtyczki ani żadnej części produktu mokrymi rękami.
- Jeśli kable, złącza, baterie lub inne części są uszkodzone, nie należy ich używać, demontować ani wymieniać. Demontaż jakiegokolwiek części może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym lub pożaru, a Cecotec nie ponosi odpowiedzialności.

- Używaj tylko materiałów do załadunku dostarczonych przez Cecotec. Upewnij się, że używasz oryginalnej baterii, inne typy baterii mogą eksplodować, powodując uszkodzenie ciała lub produktu.
- Jeśli produkt nie działa zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji, doznał silnego uderzenia, spadł z wysokości, został uszkodzony lub wpadł do wody, nie używaj go i natychmiast skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.
- Nie ciągnij za przewód, nie przesuwaj przez niego produktu ani nie używaj go jako uchwytu.
- Nie ciągnij ani nie napinaj kabla. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła. Nie umieszczaj przewodu w szczelinach pod drzwiami lub na ostrych krawędziach. Trzymaj kable z dala od obszarów ruchu i miejsc, w których mogą się potknąć.
- Nie używaj produktu do zbierania łatwopalnych lub wybuchowych cieczy, takich jak benzyna, ani nie używaj go w miejscach, w których mogą występować takie ciecze lub opary.
- Nie używaj produktu do zbierania płonących lub dymiących przedmiotów, takich jak niedopałki papierosów, zapalki lub gorący popiół.
- Odtłącz produkt, gdy nie jest używany i przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac naprawczych.
- Nie wlewaj do produktu octu ani roztworów kwasów.
- Z urządzenia nie powinny korzystać dzieci w wieku od 0 do 8 lat. Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat, jeżeli są pod stałym nadzorem.

- Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Nadzoruj dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BATERII

- Urządzenie zawiera baterię litowo-jonową, nie podpalaj jej ani nie wystawiaj na działanie wysokich temperatur, ponieważ może eksplodować.
- Zarówno akumulator, jak i akumulatory mogą wycieć w ekstremalnych warunkach. Jeśli akumulator wycieknie, nie dotykaj płynu. Jeśli ciecz wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, należy je natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zasięgnąć porady lekarza. Załóż rękawice, aby móc dotknąć akumulatora i natychmiast go zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Unikaj kontaktu baterii z małymi metalowymi przedmiotami, takimi jak klipsy, monety, klucze, gwoździe lub śruby.
- Całkowicie naładuj baterię, jeśli jest nowa, lub przed pierwszym użyciem baterii po długim okresie braku aktywności. Zawsze upewnij się, że bateria jest naładowana w 100%, jeśli nie była używana przez dłuższy czas, i pamiętaj, aby ładować i rozładowywać baterię co najmniej raz na 3 miesiące.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.
- Tento produkt je vhodný výlučně pro domácí využití. Není vhodný pro komerční nebo průmyslové účely.
- Nepoužívejte přístroj, pokud spadl nebo pokud vykazuje viditelné poškození.
- Nepokoušejte se opravit přístroj vlastními silami. V případě pochybností kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec.
- Nepoužívejte žádné příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem, protože by mohlo způsobit škodu.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti zdrojů tepla, hořlavých látek, mokrých povrchů, odkud by mohl spadnout nebo spadnout do vody, a nedovolte, aby přišel do kontaktu s vodou nebo jinými tekutinami. Nepoužívejte venku.
- Udržujte obalový materiál z dosahu dětí. Mohl by být nebezpečný.
- Nedotýkejte se zástrčky ani žádné části produktu mokrýma rukama.
- Pokud jsou kabely, konektory, baterie nebo jiné části poškozené, nepoužívejte je, nerozebírejte ani nevyměňujte. Demontáž jakékoli části může vést k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru a společnost Cecotec za to nenese odpovědnost.
- Používejte pouze nakládací materiál dodávaný společností Cecotec. Ujistěte se, že používáte originální baterii, jiné typy baterií by mohly explodovat a způsobit poškození osob nebo produktu.

- Pokud výrobek nefunguje tak, jak je popsáno v této příručce, utrpěl velký náraz, spadl z výšky, je poškozen nebo spadl do vody, nepoužívejte jej a okamžitě kontaktujte technickou asistenční službu Cecotec.
- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.
- Netahejte za kabel, nepřesouvejte ním produkt ani jej nepoužívejte jako rukojeť.
- Netahejte ani nezatěžujte kabel. Udržujte kabel v bezpečné vzdálenosti od zdrojů tepla. Neumísťujte kabel do mezer pod dveřmi nebo na ostré hrany. Kabely nepřibližujte k oblastem, kde se pohybují lidé a místům, kde by o něj mohli zakopnout.
- Nepoužívejte produkt k vysávání hořlavých nebo výbušných kapalin, jako je benzín, ani jej nepoužívejte tam, kde mohou být tyto druhy kapalin nebo par přítomny.
- Nepoužívejte výrobek k vysávání hořících nebo kouřících předmětů, jako jsou nedopalky cigaret, zápalky nebo horký popel.
- Pokud produkt nepoužíváte a před provedením jakýchkoli oprav, odpojte jej ze zásuvky.
- Nenalévejte ocet ani kyselé roztoky do přístroje.
- Přístroj by neměl být používán dětmi do 8mi let. Tento přístroj může být používán dětmi od 8mi let, pokud jsou pod neustálým dozorem.
- Tento produkt může být používán osobami s mentálním, fyzickým nebo senzorickým omezením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost nebo znalost, pokud jsou pod dohledem nebo jim bylo vysvětleno bezpečné fungování přístroje a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání plynou. S přístrojem by si neměly hrát děti.

- Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.

POKYNY PRO POUŽITÍ BATERIE

- Přístroj má ion-lithiovou baterii. Nevystavujte ji ohni ani vysokým teplotám. Mohla by explodovat.
- Stejně baterie přístroje, jako malé baterie, mohou téct, pokud je vystavíte extrémním podmínkám. Pokud z baterie vytéká tekutina, nedotýkejte se jí. Pokud se tato tekutina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte velkým množstvím vody s mýdlem. Pokud se tato tekutina dostane do kontaktu s očima, okamžitě je vymyjte čistou vodou po dobu nejméně 10ti minut a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Pro manipulaci s baterií používejte rukavice a okamžitě ji vyhodte podle místních předpisů.
- Zabraňte kontaktu baterie a malých kovových předmětů, jako jsou klipy, mince, klíče, hřebíky a matice.
- Novou baterii zcela nabijte, nebo před prvním použitím po dlouhé době neaktivity. Vždy se ujistěte, že je baterie nabitá na 100%, pokud jste přístroj dlouho nepoužívali a zajistěte, aby se baterie úplně nabila a vybila minimálně každé 3 měsíce.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1.

1. Botón On/off
2. Botón de spray
3. Cepillo pequeño
4. Adaptador
5. Bloqueo del cepillo de la cubierta superior
6. Cepillo rotativo
7. Asa
8. Batería
9. Depósito de agua
10. Depósito de agua sucia
11. Cepillo para suelos
12. Soporte del dispositivo

2. ANTES DE USAR

- Saque el producto de la caja.
- Inspeccione el aparato por si hubiera cualquier daño visible. En caso de que lo hubiera, póngase en contacto lo antes posible con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec para recomendaciones o reparación del producto.

3. INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

Instalación del asa y del cuerpo principal

1. Saque las piezas del aparato de la caja.
2. Introduzca el cable en la ranura.
3. Alinee la boquilla metálica del asa con la varilla de conexión en el cuerpo del producto e insértela hasta abajo, el botón metálico saltará y bloqueará el asa.

Avisos

- Al sacar el aparato, no lo levante tirando de los cables del medio para evitar que se rompan. En su lugar, saque la máquina entera y móntela.
- Durante el montaje, los cables deben colocarse dentro de la ranura y deben insertarse. No lo monte a la fuerza, así podría dañar los cables.

Fig. 2.

Instalación del adaptador de carga

Una vez colocado el aparato en su posición, saque el cargador, inserte el conector macho en el conector hembra en la parte baja de la parte trasera del producto, y conecte el enchufe a la toma de corriente.

Fig. 3

Nota

la longitud del cable del adaptador es limitada. Cargue el aparato de manera que el cable haga buen contacto.

4. FUNCIONAMIENTO

Indicadores de carga y descarga

- Durante el funcionamiento, el indicador se iluminará en rojo y el dispositivo dejará de funcionar cuando la batería esté baja.
- Una vez conectado a la toma de corriente, si el indicador se ilumina en rojo indica que se está cargando. Cuando el indicador cambia de rojo a verde indica que el aparato está completamente cargado.
- Si el producto no se desconecta, dejará de cargar y el indicador se mantendrá iluminado en verde para recordarle que la batería está cargada.
- El tiempo de carga es de 4-5 horas. Una vez se haya cargado completamente, desconéctelo de la toma de corriente.

Nota

a utilizar el producto por primera vez, la batería no estará muy cargada. Se puede utilizar de forma normal tras la primera carga completa. Durante los 3 primeros usos, se recomienda cargar la batería durante 12 horas aproximadamente. Tras la carga y descarga completa, el producto funcionará de manera normal.

Cómo utilizar la fregona eléctrica

1. Retire el dispositivo de la base de carga y pulse el botón de encendido/apagado del asa para encender o apagar la fregona.
2. Mantenga pulsado el botón de spray de agua para pulverizar agua desde la boquilla frontal del cepillo rotativo. Rocíe el suelo y límpielo con el cepillo rotativo frontal y luego séquelo con el cepillo rotativo trasero. Al dejar de presionar el botón, dejará de rociar agua.

Montaje y desmontaje del depósito de agua

- Desmontaje: no hace falta utilizar ningún botón para montar y desmontar el depósito de agua. Simplemente agarre la parte superior del depósito de agua y tire de él para sacarlo.
- Montaje: para montarlo, primero coloque la tapa del depósito de agua en la ranura redonda del aparato y presione firmemente desde el cabezal hacia adentro. Escuchará un clic indicando que está instalado en su posición.

Fig. 4.

Llenado del depósito de agua

Gire y retire la tapa del depósito de agua, vierta agua con la entrada mirando hacia arriba (puede añadir producto de limpieza en una proporción de 1:20). Una vez lo haya llenado, enrosque la tapa del depósito de agua de nuevo, colóquelo bocabajo e instálelo en el aparato.

Fig. 5.

Nota

No sobrepase la marca max. del depósito.

Montaje y desmontaje del depósito de aguas sucias

1. Pulse los 2 botones de bloqueo de la tapa superior hacia adentro con ambas manos, levante y retire la cubierta del cepillo de suelo, y levante el asa del depósito de aguas sucias para retirarlo y limpiarlo.
2. Levante cada una de las dos tapas del depósito para un vaciado y limpieza adecuados.
3. Después de la limpieza, coloque el depósito de aguas sucias en el hueco del cepillo de suelo, coloque la cubierta del cepillo y presione a ambos lados de la cubierta del cepillo simultáneamente. Cuando escuche un clic, los botones a ambos lados saltarán y la cubierta superior quedará bloqueada.

Fig. 6.

Limpieza del depósito de agua sucia

Retire la cubierta superior y el depósito de aguas sucias, utilice un cepillo para limpiar la suciedad del soporte del cepillo de suelo, levante el depósito de aguas sucias, gire el asa y sáquela hacia afuera. Abra la entrada de agua y vacíe el depósito de aguas sucias. Enjuague el depósito de aguas sucias con agua limpia e instálelo de nuevo en el aparato. Si tiene dificultades para extraer el depósito de aguas sucias, es posible que haya polvo o partículas de suciedad entra el depósito y la base del cepillo. Es recomendable limpiar la base del cepillo de suelo y el depósito de agua sucias.

Fig. 7.

Nota

- recomendamos limpiar el depósito de aguas sucias antes de cada uso.
- Si observa que las manchas de agua del suelo no se secan al utilizar el aparato, compruebe que el depósito de aguas sucias no esté lleno de agua. Si está lleno de agua, límpielo antes de usarlo.
- Una vez extraído el depósito de aguas sucias, es normal que detecte agua en la base del cepillo. Puede secarlo en un lugar en el que esté bien ventilado.

Extracción e instalación del cepillo rotativo

- Cómo retirarlo: Pulse el botón de bloqueo de la cubierta derecha hacia adentro con ambas manos, tire hacia afuera para retirar la cubierta derecha, sujete el cabezal del cepillo rotativo y tire de él para retirarlo.
- Instalación: Coloque en cepillo rotativo en el motor del cepillo de suelo, empújelo hacia adentro hasta que no se mueva, presione la cubierta derecha y escuchará un clic cuando haya quedado fijado en su posición.

Fig. 8.

Nota

- Al instalar el cepillo rotativo, cúbralo hasta el fondo y luego instale la cubierta. Si no está instalado correctamente, el aparato producirá ruidos inusuales al encenderlo. Si esto ocurre, pare el funcionamiento inmediatamente e instale de nuevo el cepillo rotativo.
- Durante el funcionamiento del cepillo rotativo, si hay muchos objetos, se han enredado muchas fibras o incluso un niño ha metido la mano de forma accidental, el cepillo rotativo dejará de girar y el dispositivo de apagará automáticamente como medida de protección y seguridad.

Cómo utilizar el soporte del dispositivo

Después de usar el dispositivo, coloque el soporte en el suelo. Alinee la parte inferior del dispositivo con el soporte, colóquelo en la ranura y deje el dispositivo en posición vertical.

Fig. 9.

Nota

después de usar el aparato, debe colocarse en el soporte para evitar que el las cerdas mojadas del cepillo rotativo estén en contacto con el suelo durante mucho tiempo y lo dañe.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Cepillo rotativo

Limpieza manual

Siga las instrucciones de "Extracción e instalación del cepillo rotativo" para retirar el cepillo. Límpielo manualmente y luego instálelo en el cepillo de suelo.

Fig. 10.

Limpieza automática

1. Coloque el dispositivo en el soporte y la base de carga y mantenga pulsado el botón de espray durante 5 segundos; la luz roja parpadeará y el cepillo rotativo entrará en modo de autolimpieza. El cepillo rotativo girará, la bomba rociará agua durante 40 segundos y luego parará durante 20 segundos, cada 2 minutos en ciclo.
2. Pulse cualquier botón para detener la limpieza.
3. Debido a que la boquilla se encuentra en la parte frontal, el modo de autolimpieza únicamente servirá para el cepillo rotativo frontal.
4. Para limpiar el cepillo rotativo trasero, cámbielo de posición y colóquelo en el lugar del frontal.

Fig. 11.

Nota

- Después de usar el dispositivo, el cepillo rotativo estará empapado, por lo que debe dejarse en un lugar bien ventilado hasta que se seque y para que no afecte al funcionamiento del producto los próximos usos.
- Al estar el cepillo rotativo empapado, el aparato no se puede utilizar en ambientes bajo 0 °C para evitar que se congele y se dañe.

Almacenamiento

- Después de utilizar el producto, colóquelo en el soporte para evitar que las cerdas mojadas entren en contacto con el suelo durante mucho tiempo, pudiendo esto dañar el suelo.
- Es recomendable limpiar el cepillo rotativo antes de guardar el producto, y luego guardarlo en un lugar fresco para evitar que las cerdas se deformen y que cojan malos olores. Así evitará que su vida útil se vea afectada.
- El asa del producto puede sacarse hacia afuera después de retirar los 2 tornillos instalados en el montaje del asa y del cuerpo del producto, y luego se pueden guardar en la caja tras abrir la caja de conexiones.
- Si el producto no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo, se recomienda almacenar el aparato de acuerdo con lo descrito anteriormente, en un lugar fresco y seco. No lo guarde bajo la luz solar directa ni en lugares húmedos.

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema		Posibles causas	Solución
El cepillo rotativo no gira El cepillo rotativo está presionado por un objeto pesado o tiene demasiado pelo		No hay batería	Cargue el dispositivo
		Retire los objetos pesados y los pelos	
No sale agua de la bomba Está bloqueado por cuerpos extraños		Se ha acabado el agua del depósito de agua limpia	Rellene el depósito de agua limpia
		Limpie la suciedad en la boquilla y limpie el depósito de aguas sucias	
Estado del indicador durante la carga (luz roja indica cargando)	Luz verde	La batería está cargada al completo	Compruebe que la batería esté completamente cargada
	Apagado	El adaptador de carga no está bien conectado o hace mal contacto	Coloque e instale el adaptador y el dispositivo correctamente
Tiempo de funcionamiento insuficiente después de la carga Tiempo de la batería		Tiempo de carga insuficiente	La batería es un producto consumible. Puede conseguir una nueva batería a través de Cecotec.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 05714
 Producto: Conga Popstar 14800 Aqua
 Potencia nominal de entrada: 60 W
 Adaptador: 100-240 V, 50-60 Hz
 Potencia nominal del motor del cepillo de suelo: 25 W
 Potencia de la bomba del spray: 5 W
 Capacidad de la batería: 2000 mAh
 Tiempo de carga: 4-5 horas
 Fabricado en China | Diseñado en España

8. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el

medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

9. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1.

1. On/Off button
2. Water spray button
3. Small brush
4. Adaptor
5. Upper cover floor brush lock
6. Rotary brush
7. Handle
8. Battery pack
9. Water tank
10. Sewage tank
11. Floor brush
12. Machine holder

2. BEFORE USE

- Take the product out of the box.
- Check for any visible damage, if any is observed, contact as soon as possible the Technical Support Service of Cecotec for advice or repairation.

3. PRODUCT INSTALLATION

Installation of handle assembly and body assembly

1. Take out the machine parts from the package.
2. Put the cable into the groove.
3. Align the metal nozzle of the handle with the connecting rod on the body and insert it to the bottom, the metal spring button will be ejected and will block the handle assembly.

Notes

- When taking out the machine, do not lift the machine by pulling the wires in the middle to avoid the risk of wire breakage, on the contrary, take out the whole machine and assemble it.
- When assembling, the wire needs to be put into the slot and then inserted. Do not assemble it forcibly, otherwise the wire may be damaged.

Fig. 2.

Installation of charging adapter

After the machine is placed, take out the packaged adapter, insert the male end connector into the female end socket at the bottom of the back of the machine body, and connect the power plug to the power supply before charging.

Fig. 3

Note

The length of the adapter cable is limited. Please charge within the cable length scope to avoid poor contact with the charging cable.

4. OPERATION

Charging and charging display

- During use, the indicator light turns red and the machine stops working when battery is low.
- After plugging in the power, when the indicator light is red, it indicates that the device is charging. When the indicator light turns from red to green, it indicated that the machine is fully charged.
- If the product is not unplugged, it will stop charging and the indicator light will remain green to remind the user that the battery is full.
- The charge time is about 4-5 hours. Once the device is fully charge, unplug it from the power supply.

Note

When using this product for the first time, the battery will be low. It can be used normally after fully charged. During the first three uses, the recommended charging time is about 12 hours. After the complete charge and discharge, the product can be charged normally.

Using the electric mop

1. After removing the device from the charging base, press the On/Off button on the handle assembly to start and stop operation.
2. Press and hold the water spray button to spray water from the front nozzle of the rolling brush. Wet and wipe the floor with the front rolling brush and dry and wipe the ground with the rear rolling brush. After releasing the button, it will stop spraying.

Water tank assembly and disassembly

- Disassemble: No button is required when assembling and disassembling the water tank. You just hold the upper part of the water tank and pull it out to remove it.

- Assemble: When assembling, first put the water tank cover into the round groove of the machine, and then press it firmly from the head inward. You will hear a "click" sound indicating it is installed in place.

Fig. 4.

Water tank filling

Rotate and remove the cover of the water tank, add water with the mouth facing upwards (you can add the cleaning liquid by yourself, the ratio of the cleaning liquid is 1:20). After the water is full, screw the cover of the water tank, turn it upside down, and then install it in the machine.

Fig. 5.

Note

Do not exceed the max mark on the tank.

Sewage tank assembly and disassembly

1. Press the two upper cover lock buttons inward with both hands, lift up and remove the floor brush cover assembly, and then lift the sewage tank handle to remove it for cleaning.
2. Lift both tank covers for a correct emptying and cleaning.
3. After cleaning, put the sewage tank into the floor brush slot, cover the floor brush cover, and press both sides of the floor brush cover simultaneously. When you hear a "click" sound, the buttons on both sides pop out and the upper cover is locked.

Fig. 6.

Sewage tank cleaning

Remove the upper cover assembly and the sewage tank, use a brush to clean the dirt in the floor brush holder, lift the sewage tank and the flip handle, and turn the handle outwards. Open the mouth and then pour the sewage out of the mouth. Rinse the sewage tank with clean water and install it in the machine again. If it is difficult to take out the sewage tank, it means that there is debris or particles between the sewage tank and the floor brush base. It is recommended to clean the floor brush base and the sewage tank.

Fig. 7.

Note

- It is recommended to clean the sewage tank before each use.
- If you find that the ground water stains cannot be wiped dry when using the machine, please check whether the sewage tank is full of water. If the water is full, please clean it before use.

ENGLISH

- After the sewage tank is removed, if water is found on the floor brush base, it is normal, and it can be dried in a ventilated place.

Rolling brush removal and installation

- Removal: Press the lock button of the right cover inward with both hands, pull it outward to remove the right cover, then hold the head of the rolling brush and pull it out.
- Installation: Put the rolling brush on the floor brush motor, push it inward until it cannot move, then press the right cover, and it will fit into place when you hear a "click" sound.

Fig. 8.

Note

- When assembling the rolling brush, cover it to the root, and then install the right cover assembly. If it is not installed in place, there will be abnormal noise when starting the machine. If this occurs, stop the operation immediately and reassemble the rolling brush.
- During the operation of the rolling brush, if it involves too large foreign objects or entangles lots of fibres, or even a child accidentally puts his hand into the rolling brush chamber while playing with the machine, the rolling brush will stop rotating and the device will shut down to protect personal safety.

Using the device holder

After use, place the device holder on the ground. Align the device's bottom part with the holder, put it into the groove and let the device stand in an upright position.

Fig. 9.

Note

After the machine is used, it should be put back into the device holder to prevent the wet rolling brush bristles from contacting the floor for a long time and damaging the floor.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Rolling brush

Manual cleaning

Follow the "Rolling brush removal and installation" instructions to remove the rolling brush. Clean it manually and then assemble the rolling brush to the floor brush.

Fig. 10.

Automatic cleaning

1. Place the device on the holder in the charging base, press and hold the water spray button for 5 seconds, the red light flashes and the rolling brush enters the self-cleansing mode. The rolling brush will rotate, the pump will spray water for 40 seconds and then will stop for 20 seconds every 2 minutes in a cycle.

1. Press any key to stop cleaning.
 2. Because the nozzle is set on the front rolling brush, the self-cleansing function can only clean the front rolling brush.
 3. To clean the rear rolling brush, switch the front and back brushes.
- Fig. 11.

Note

- After the machine is used, the rolling brush will be soaked and must be placed in a ventilated place to dry, so as not to affect the cleaning effect of the next use.
- When the rolling brush is soaked, the machine cannot be used in an environment below 0 °C to avoid it from freezing and getting damaged.

Storage

- After using this product, place it on the machine holder to prevent the wet rolling bristles from contacting the floor for a long time, causing damage to the floor.
- It is recommended to clean the Rolling brush before storage, and then store it in a cool place to avoid mouldy bristles and odours that affect the product's lifespan.
- The product handle can be pulled out after removing the two screws installed in the installation instructions on "Handle assembly and body assembly installation", and then put back into the packing box after opening the terminal block.
- If the product is not going to be used for a long time, it is recommended to pack the machine according to the above steps, store it in a cool and dry place. Do not place it in direct sunlight or in a humid environment.

6. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible causes	Solution
Rolling brush does not rotate The roller brush is pressed by a heavy object or involves too much hair	No battery	Charge the device
	Remove heavy objects and clean up hair	
No water from the pump It is blocked by foreign body	The water in the clean water tank has been used up	Refill the clean water tank
	Clean the dirt on the nozzle and clean the sewage tank	

ENGLISH

Indicator status while charging (Red light means charging)	Green light	The battery is fully charged	Check whether the battery pack is fully charged
	Off	The charging adapter is not plugged in well or has poor contact	Correctly assemble the adapter and the device
Insufficient use time after charging Battery age		Insufficient charging time	The battery is a consumable product. You can acquire a new battery through Cecotec

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05714
Product: Conga Popstar 14800 Aqua
Rated input power: 60 W
Adapter: 100-240 V, 50-60 Hz
Rated power of floor brush motor: 25 W
Water spray pump power: 5 W
Battery capacity: 2000 mAh
Charging time: 4 hrs.-5 hrs.
Made in China | Designed in Spain

8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly.
Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
- The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1.

1. Bouton On/Off.
2. Bouton Spray
3. Brosse petite
4. Adaptateur
5. Cache supérieur de la brosse
6. Brosse rotative
7. Anse
8. Batterie
9. Réservoir d'eau
10. Réservoir d'eau sale
11. Brosse pour les sols
12. Support de l'appareil

2. AVANT UTILISATION

- Sortez l'appareil de sa boîte.
- Inspectez-le pour vérifier qu'il n'y ait aucun dommage visible. Si vous détectez un dommage, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec le plus rapidement possible pour toute recommandation ou réparation de l'appareil.

3. INSTALLATION DU PRODUIT

Installation de l'anse et de l'unité principale

1. Sortez les pièces de la boîte.
2. Insérez le fil dans la rainure.
3. Alignez la buse métallique de l'anse avec la tige de connexion de l'unité principale du produit puis insérez-la à fond. Le bouton métallique montera et bloquera l'anse.

Notes

- Lorsque vous sortez l'appareil, ne le soulevez pas en tirant sur les câbles pour éviter qu'ils ne se cassent. Retirez plutôt la machine entière et assemblez-la.
- Lors du montage, les câbles doivent être placés et insérés dans la rainure. Ne le montez pas de force, cela pourrait endommager les câbles.

Img. 2.

Installer l'adaptateur de charge

Une fois l'appareil en place, sortez le chargeur, insérez le connecteur mâle dans le connecteur femelle situé à l'arrière du produit, au niveau de la partie basse, et branchez la fiche électrique sur la prise de courant.

Img. 3

Note

La longueur du câble de l'adaptateur est limitée. Chargez l'appareil de manière à ce que le câble ait un bon contact.

4. FONCTIONNEMENT**Témoins lumineux de charge et décharge**

- Pendant le fonctionnement, le témoin lumineux s'allumera en rouge et l'appareil s'arrêtera lorsque la batterie soit faible.
- Une fois le produit branché sur la prise de courant, le témoin lumineux devrait s'allumer en rouge, indiquant qu'il est en train de se charger. Lorsque le témoin lumineux passe de rouge à vert, l'appareil sera complètement chargé.
- Si le produit n'est pas débranché, il cessera de se charger et le témoin lumineux restera vert pour vous rappeler que la batterie est chargée.
- Le temps de charge est de 4-5 heures. Lorsque l'appareil soit complètement chargé, débranchez-le de la prise de courant.

Note

La batterie n'a pas trop de charge lorsque vous utilisez le produit pour la première fois. Il peut être utilisé normalement après la première charge complète. Il est recommandé de charger la batterie pendant au moins 12 heures lors des 3 premières utilisations. Après une charge et décharge complète, le produit fonctionnera normalement.

Comment utiliser le balai-serpillière électrique

1. Détachez l'appareil de la base de charge et appuyez sur le bouton de connexion/déconnexion situé sur l'anse pour allumer ou éteindre l'appareil.
2. Maintenez appuyé le bouton de spray d'eau pour que la buse frontale de la brosse rotative pulvérise de l'eau. Aspergez de l'eau par le sol et lavez-le avec la brosse rotative frontale. Ensuite, séchez le sol à l'aide de la brosse rotative arrière. L'appareil cessera d'asperger de l'eau en lâchant le bouton.

Montage et démontage du réservoir d'eau

- Démontage : aucun bouton n'est nécessaire pour monter et démonter le réservoir d'eau. Il faut simplement tenir la partie supérieure du réservoir d'eau et tirer sur lui vers le haut pour l'extraire.
- Montage : pour le montage, placez d'abord le couvercle du réservoir d'eau dans la fente ronde de l'appareil et appuyez fermement de la tête vers l'intérieur. Vous entendrez un « clic » indiquant qu'il a été correctement installé.

Img. 4.

Remplir le réservoir d'eau

D'abord, tournez et retirez le couvercle du réservoir d'eau. Ensuite, versez de l'eau dans le réservoir (vous pouvez ajouter du produit nettoyant en utilisant une proportion de 1:20). Une fois le réservoir rempli, fermez à nouveau le couvercle, placez-le à l'envers et installez-le dans l'appareil.

Img. 5.

Note

Ne dépassez la marque « Max. » du réservoir.

Montage et démontage du réservoir d'eau sale

1. Appuyez sur les 2 boutons de verrouillage du cache supérieur. Ensuite, soulevez et retirez le cache de la brosse de sol, et soulevez la poignée du réservoir d'eau sale pour l'enlever et le nettoyer.
2. Soulevez chacun des deux couvercles du réservoir pour pouvoir les vider et les nettoyer correctement.
3. Après le nettoyage, placez le réservoir d'eau sale dans le trou de la brosse de sol, puis installez le cache de la brosse et appuyez sur les deux côtés du couvercle de la brosse simultanément. Lorsque vous entendrez un clic, les boutons de chaque côté apparaîtront et le cache supérieur sera verrouillé.

Img. 6.

Nettoyage du réservoir d'eau sale

Retirez le cache supérieur et le réservoir d'eau sale. Ensuite, nettoyez la saleté du support de la brosse à l'aide d'une brosse de nettoyage, puis soulevez le réservoir d'eau sale, tournez la poignée et extrayez-le. Ouvrez l'entrée d'eau et videz le contenu du réservoir d'eau sale. Rincez le réservoir d'eau sale avec de l'eau propre et installez-le à nouveau dans l'appareil. Si vous rencontrez des difficultés lors de l'extraction du réservoir d'eau sale, cela pourrait être dû à l'entrée de poussière ou de particules de saleté entre le réservoir et la base de la brosse. Il est donc recommandé de nettoyer souvent la base de la brosse et le réservoir d'eau sale.

Img. 7.

Note

- Il est recommandé de nettoyer le réservoir d'eau sale avant chaque utilisation.
- Si vous remarquez que les taches d'eau sur le sol ne s'assèchent pas lors de l'utilisation de l'appareil, vérifiez que le réservoir d'eau sale n'est pas plein. S'il est plein d'eau, videz-le avant de l'utiliser à nouveau.
- Une fois que le réservoir d'eau sale a été enlevé, il est normal qu'il détecte de l'eau à la base de la brosse. Laissez-le sécher dans un endroit bien ventilé.

Extraction et installation de la brosse rotative

- Extraction : appuyez sur le bouton de verrouillage du cache droit. Ensuite, tirez vers vous pour le retirer, puis tenez la tête de la brosse rotative et tirez sur elle pour l'extraire.
- Installation : Placez la brosse rotative sur le moteur de la brosse de sol, enfoncez-la jusqu'à ce qu'elle ne bouge plus, appuyez sur le cache droit et vous entendrez un clic lorsqu'elle sera fixée en position.

Img. 8.

Note

- Lors de l'installation de la brosse rotative, poussez-la jusqu'au bout et installez ensuite le cache. S'ils ne sont pas bien installés, l'appareil émettra des bruits bizarres en l'allumant. Si cela arrive, arrêtez le fonctionnement immédiatement et installez à nouveau la brosse rotative.
- La brosse rotative arrêtera de tourner si, pendant son fonctionnement, elle rencontre beaucoup d'objets, si de nombreuses fibres se sont emmêlées ou même si un enfant accidentellement introduit la main. L'appareil s'éteindra aussi automatiquement en tant que mesure de sécurité.

Comment utiliser le support de l'appareil

Après avoir utilisé l'appareil, placez le support sur le sol. Alignez le bas de l'appareil avec le support, placez-le dans la fente et laissez l'appareil en position verticale.

Img. 9.

Note

Après avoir utilisé l'appareil, il doit être placé dans le support pour éviter que les poils doux de la brosse rotative n'entrent en contact avec le sol pendant une longue période et ne l'endommagent.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Brosse rotative

Nettoyage manuel

Veuillez suivre les étapes décrites dans le paragraphe « Extraction et installation de la brosse rotative » afin d'extraire la brosse. Nettoyez-la manuellement puis installez-la dans la brosse de sol.

Img. 10.

Nettoyage automatique

1. Placez l'appareil dans le support et la base de charge et appuyez sur le bouton de spray pendant 5 secondes. Le témoin lumineux rouge clignotera et la brosse rotative entrera en mode d'auto-nettoyage. La brosse rotative tournera, la pompe pulvérisera de l'eau pendant 40 secondes puis s'arrêtera pendant 20 secondes toutes les 2 minutes du cycle.
 2. Appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter le nettoyage.
 3. Comme la buse de pulvérisation se trouve au niveau de la partie frontale, le mode d'auto-nettoyage servira uniquement à nettoyer la brosse rotative frontale.
 4. Pour nettoyer la brosse rotative arrière, vous n'avez qu'à le mettre dans la partie frontale.
- Img. 11.

Note

- Après l'utilisation de l'appareil, la brosse rotative sera trempée, il faut donc la laisser dans un endroit bien aéré jusqu'à ce qu'elle sèche et pour que le fonctionnement du produit ne soit pas affecté.
- Comme la brosse rotative est trempée, l'appareil ne peut pas être utilisé dans des environnements avec des températures inférieures à 0 °C pour éviter qu'il ne gèle et ne soit endommagé.

Stockage

- Après avoir utilisé l'appareil, placez-le dans le support pour éviter que les poils doux n'entrent en contact avec le sol pendant une longue période, ce qui pourrait endommager le sol.
- Il est recommandé de nettoyer la brosse rotative avant de stocker le produit, puis de la conserver dans un endroit frais pour éviter que les poils ne se déforment et ne captent de mauvaises odeurs. Cela permettra d'éviter que sa durée de vie ne soit affectée.
- La poignée du produit peut être retirée après avoir enlevé les 2 vis installées lors du montage de la poignée et de l'unité principale du produit. Stockez-la dans la boîte après avoir ouvert le boîtier de connexions.
- Si vous n'allez pas utiliser le produit pendant une longue période de temps, stockez-le comme décrit antérieurement, dans un lieu frais et sec. Ne le stockez pas à la lumière directe du soleil ou dans des endroits humides.

6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème		Possibles causes	Solution
La brosse rotative ne tourne pas. La brosse rotative est pressée par un objet lourd ou a trop de poils emmêlés.		Il n'y a pas de batterie.	Chargez l'appareil.
		Retirez les objets et les poils.	
La pompe ne pulvérise pas d'eau. Il y a des objets qui bloquent la sortie.		L'eau du réservoir d'eau propre s'est finie.	Remplissez le réservoir d'eau propre.
		Nettoyez la saleté de la buse et nettoyez le réservoir d'eau sale.	
État des témoins lumineux pendant la charge (lumière rouge, charge en cours)	Lumière verte	La batterie est complètement chargée.	Vérifiez que la batterie est complètement chargée.
	Éteint	L'adaptateur de charge n'est pas bien branché ou a un mauvais contact.	Placez et installez correctement l'adaptateur et l'appareil.
Le temps de fonctionnement après la charge est insuffisant. Durée de vie de la batterie.		Temps de charge insuffisant.	La batterie est un produit avec une durée de vie déterminée. Veuillez contacter Cecotec pour en acheter une autre.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 05714

Produit : Conga Popstar 14800 Aqua

Puissance nominale d'entrée : 60 W

Adaptateur : 100-240 V, 50-60 Hz

Puissance nominale du moteur de la brosse : 25 W

Puissance de la pompe : 5 W

Capacité de la batterie : 2000 mAh

Temps de charge : 4-5 heures

Made in China | Conçu en Espagne

8. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

9. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

- Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.
- Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, ou vous avez des doutes concernant le produit, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1.

1. Ein / Aus-Taste
2. Sprühtaste
3. Kleine Bürste
4. Netzteil
5. Verriegelung der Bürstenabdeckung
6. Rotierende Bürste
7. Handgriff
8. Batterie
9. Wasserbehälter
10. Schmutzwassertank
11. Bodenbürste
12. Gerätehalterung

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
- Überprüfen Sie das Gerät auf sichtbaren Schäden. Falls das Gerät beschädigt ist, kontaktieren Sie den Kundendienst von Cecotec so bald wie möglich für Empfehlungen oder Reparaturen.

3. INSTALLATION DES VENTILATORS

Montage des Griffs und des Hauptkörpers

1. Nehmen Sie die Teile des Geräts aus dem Karton.
2. Stecken Sie das Kabel in den Steckplatz.
3. Richten Sie den Metalleinsatz am Griff auf die Verbindungsstange am Körper des Produkts aus und schieben Sie ihn ganz nach unten, der Metallknopf springt auf und verriegelt den Griff.

Hinweise

- Heben Sie das Gerät beim Herausnehmen nicht durch Ziehen an den Kabeln in der Mitte an, damit diese nicht brechen. Bauen Sie stattdessen die gesamte Maschine aus und montieren Sie sie.
- Bei der Montage müssen die Kabel in den Steckplatz gelegt und eingesteckt werden. Montieren Sie ihn nicht gewaltsam, da dadurch die Kabel beschädigt werden könnten.

Abb. 2.

Installieren des Ladeadapters

Wenn das Gerät an seinem Platz ist, entfernen Sie das Ladegerät, stecken Sie den Stecker in die Buchse an der Unterseite der Rückseite des Produkts und stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

Abb. 3

Hinweis

Die Länge des Adapterkabels ist begrenzt. Legen Sie das Gerät so ein, dass das Kabel einen guten Kontakt hat.

4. BEDIENUNG

Be- und Entladeanzeigen

- Während des Betriebs leuchtet die Anzeige rot und das Gerät hört auf zu arbeiten, wenn die Batterie schwach ist.
- Wenn die Anzeige nach dem Anschluss an die Steckdose rot leuchtet, bedeutet dies, dass das Gerät geladen wird. Wenn die Anzeige von rot auf grün wechselt, bedeutet dies, dass das Gerät vollständig geladen ist.
- Wenn das Produkt nicht abgetrennt wird, hört es auf zu laden und die Anzeige bleibt grün, um Sie daran zu erinnern, dass die Batterie geladen ist.
- Die Ladezeit dauert 4-5 Stunden. Sobald es vollständig geladen ist, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Hinweis

Wenn Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden, ist die Batterie noch nicht sehr stark geladen. Es kann nach der ersten vollen Ladung normal verwendet werden. Während der ersten 3 Verwendungen wird empfohlen, den Akku für ca. 12 Stunden zu laden. Nach dem vollständigen Be- und Entladen funktioniert das Produkt normal.

So verwenden Sie den Elektrowischmopp

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Ladestation und drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste am Griff, um den Mopp ein- oder auszuschalten.
2. Halten Sie die Wassersprühtaste gedrückt, um Wasser aus der vorderen Düse der Rotationsbürste zu sprühen. Sprühen Sie den Boden ein und reinigen Sie ihn mit der vorderen Rotationsbürste und trocknen Sie ihn anschließend mit der hinteren Rotationsbürste. Wenn Sie aufhören, die Taste zu drücken, hört es auf, Wasser zu sprühen.

Montage und Demontage des Wassertanks

- Demontage: Für die Montage und Demontage des Wassertanks wird keine Taste benötigt. Fassen Sie den Wassertank einfach oben an und ziehen Sie ihn heraus.
- Montage: Zur Montage setzen Sie zunächst die Wassertankabdeckung in den runden Schlitz des Geräts und drücken sie vom Kopf her fest nach innen. Sie werden ein Klick hören, das anzeigt, dass es richtig installiert ist.

Abb. 4.

Einfüllung des Wasserbehälters

Drehen und entfernen Sie den Wassertankdeckel, gießen Sie Wasser mit dem Einlass nach oben ein (Sie können Reinigungsmittel im Verhältnis 1:20 hinzufügen). Nach dem Befüllen schrauben Sie den Wassertankdeckel wieder auf, stellen ihn auf den Kopf und bauen ihn in das Gerät ein.

Abb. 5.

Hinweis

Die MAX-Marke auf dem Tank darf nicht überschritten werden.

Montage und Demontage des Schmutzwassertank

1. Drücken Sie die 2 Verriegelungsknöpfe an der oberen Abdeckung mit beiden Händen nach innen, heben Sie die Abdeckung der Bodenbürste an und entfernen Sie sie, und heben Sie den Griff des Schmutzwassertanks an, um ihn zu entfernen und zu reinigen.
2. Heben Sie jeden der beiden Tankdeckel zum ordnungsgemäßen Entleeren und Reinigen an.
3. Setzen Sie nach der Reinigung den Schmutzwassertank in die Bodenbürstenöffnung, setzen Sie die Bürstenabdeckung auf und drücken Sie beide Seiten der Bürstenabdeckung gleichzeitig. Wenn Sie ein Klicken hören, klappen die Tasten auf beiden Seiten hoch und die obere Abdeckung wird verriegelt.

Abb. 6.

Reinigen des Schmutzwassertanks

Entfernen Sie die obere Abdeckung und den Schmutzwassertank, reinigen Sie den Schmutz mit einer Bürste aus dem Bodenbürstenhalter, heben Sie den Schmutzwassertank an, drehen Sie den Griff und ziehen Sie ihn heraus. Öffnen Sie den Wasserzulauf und entleeren Sie den Schmutzwassertank. Spülen Sie den Schmutzwassertank mit sauberem Wasser aus und setzen Sie ihn wieder in das Gerät ein. Wenn Sie Schwierigkeiten haben, den Schmutzwassertank zu entfernen, können Staub- oder Schmutzpartikel zwischen den Tank und die Bürstenbasis gelangen. Es ist ratsam, den Boden der Bodenbürste und den Schmutzwassertank zu reinigen.

Abb. 7.

Hinweis

- Wir empfehlen, den Schmutzwassertank nach jedem Gebrauch zu reinigen.
- Wenn Sie feststellen, dass Wasserflecken auf dem Boden bei der Benutzung des Geräts nicht austrocknen, prüfen Sie, ob der Schmutzwassertank nicht mit Wasser gefüllt ist. Wenn er mit Wasser gefüllt ist, reinigen Sie ihn, bevor Sie ihn verwenden.
- Nachdem der Schmutzwassertank entfernt wurde, ist es normal, Wasser am Bürstenfuß zu erkennen. Sie können es an einem Ort trocknen, an dem es gut belüftet ist.

Aus- und Einbau der Drehbürste

- Wie man es entfernt: Drücken Sie die Verriegelungstaste an der rechten Abdeckung mit beiden Händen nach innen, ziehen Sie die rechte Abdeckung nach außen, halten Sie den rotierenden Bürstenkopf fest und ziehen Sie ihn heraus.
- Installation: Setzen Sie die Rotationsbürste auf den Bodenbürstenmotor, schieben Sie sie ein, bis sie sich nicht mehr bewegt, drücken Sie auf die rechte Abdeckung und Sie hören ein Klicken, wenn sie in ihrer Position fixiert ist.

Abb. 8.

Hinweis

- Wenn Sie die Rotationsbürste installieren, decken Sie sie vollständig ab und installieren Sie dann die Abdeckung. Wenn das Gerät nicht korrekt installiert ist, erzeugt es beim Einschalten ungewöhnliche Geräusche. Stellen Sie in diesem Fall den Betrieb sofort ein und setzen Sie die Rotationsbürste wieder ein.
- Wenn sich während des Betriebs der Rotationsbürste viele Gegenstände befinden, sich viele Fasern verfangen haben oder sogar ein Kind versehentlich hineingegriffen hat, hört die Rotationsbürste auf zu rotieren und das Gerät schaltet sich als Schutz- und Sicherheitsmaßnahme automatisch ab.

So verwenden Sie die Geräteunterstützung

Stellen Sie den Ständer nach der Benutzung des Geräts auf den Boden. Richten Sie die Unterseite des Geräts an der Halterung aus, setzen Sie es in den Steckplatz und lassen Sie das Gerät aufrecht stehen.

Abb. 9.

Hinweis

Nach dem Gebrauch muss das Gerät in die Halterung gestellt werden, damit die nassen Borsten der Rotationsbürste nicht lange mit dem Boden in Berührung kommen und diesen beschädigen.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Rotierende Bürste

Manuelle Reinigung

Befolgen Sie die Anweisungen unter „Aus- und Einbau der Rotationsbürste“, um die Bürste auszubauen. Reinigen Sie ihn manuell und setzen Sie ihn dann auf die Bodenbürste.

Abb. 10.

Automatische Reinigung

1. Setzen Sie das Gerät in die Halterung und Ladestation und halten Sie die Sprühtaste 5 Sekunden lang gedrückt; das rote Licht blinkt und die Rotationsbürste geht in den Selbstreinigungsmodus über. Die rotierende Bürste dreht sich, die Pumpe sprüht 40 Sekunden lang Wasser und stoppt dann für 20 Sekunden, alle 2 Minuten im Zyklus.
2. Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Reinigung zu beenden.
3. Da sich die Düse an der Vorderseite befindet, funktioniert der Selbstreinigungsmodus nur für die vordere Rotationsbürste.
4. Um die hintere Rotationsbürste zu reinigen, setzen Sie sie anstelle der vorderen Bürste ein.

Abb. 11.

Hinweis

- Nach der Verwendung des Geräts ist die Rotationsbürste durchnässt, daher sollte sie an einem gut belüfteten Ort aufbewahrt werden, bis sie getrocknet ist, damit die Funktion des Produkts bei den nächsten Verwendungen nicht beeinträchtigt wird.
- Da die Rotationsbürste getränkt ist, kann das Gerät nicht in Umgebungen unter 0 °C verwendet werden, damit es nicht einfriert und beschädigt wird.

Lagerung

- Legen Sie das Produkt nach dem Gebrauch in die Halterung, um zu verhindern, dass nasse Borsten lange mit dem Boden in Berührung kommen, was den Boden beschädigen könnte.
- Es ist ratsam, die Rotationsbürste vor der Lagerung zu reinigen und anschließend an einem kühlen Ort zu lagern, um zu verhindern, dass sich die Borsten verformen und schlechte Gerüche einfangen. Dadurch wird seine Lebensdauer nicht beeinträchtigt.
- Der Produktgriff kann nach dem Entfernen der 2 Schrauben, die in der Baugruppe aus Griff und Produktkörper installiert sind, herausgenommen und nach dem Öffnen des Anschlusskastens im Kasten aufbewahrt werden.
- Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, empfiehlt es sich, das Gerät wie oben beschrieben an einem kühlen und trockenen Ort zu lagern. Nicht in direktem Sonnenlicht oder an feuchten Orten lagern.

6. PROBLEMBEHEBUNG

Problem		Mögliche Ursache	Lösung
Die Rotationsbürste dreht sich nicht Die Rotationsbürste wird durch einen schweren Gegenstand gedrückt oder hat zu viele Haare		Ohne Batterie	Laden Sie das Gerät
		Entfernen Sie schwere Gegenstände und Haare	
Es kommt kein Wasser aus der Pumpe Sie wird durch Fremdkörper blockiert		Kein Wasser mehr aus dem Reinwassertank	Füllen Sie den Reinwassertank auf
		Reinigen Sie den Schmutz an der Düse und reinigen Sie den Schmutzwassertank	
Indikatorstatus während des Ladens (rotes Licht zeigt den Ladevorgang an)	Grünes Licht	Die Batterie ist nicht voll aufgeladen	Prüfen Sie, ob der Akku vollständig geladen ist
	Ausgeschaltet	Der Ladeadapter ist nicht richtig angeschlossen oder hat schlechten Kontakt	Stellen und installieren Sie den Adapter und das Gerät korrekt ein.
Unzureichende Betriebszeit nach dem Laden Batterielaufzeit		Ungenügende Ladezeit	Die Batterie ist ein Verbrauchsprodukt. Sie können eine neue Batterie über Cecotec beziehen.

7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktreferenz: 05714
Produkt: Conga Popstar 14800 Aqua
Eingangsleistung 60 W
Netzteil: 0100-240 V, 50-60 Hz
Nennleistung des Bodenbürstenmotors: 25 W
Leistung der Sprühpumpe: 5 W
Batteriekapazität: 2000 mAh
Ladezeit: 4-5 Stunden.
Made in China | Entworfen in Spanien

8. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol „durchgestrichene Abfalltonne“ auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

9. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Solange die Kaufrechnung aufbewahrt und versandt wird, befindet sich das Produkt in einwandfreiem Zustand und wird ordnungsgemäß verwendet, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben .

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

- Wenn das Produkt über seine Kapazität oder Brauchbarkeit hinaus benutzt, falsch behandelt, geschlagen, Feuchtigkeit ausgesetzt, in eine Flüssigkeit oder korrosive Mittel getaucht wurde, sowie bei jedem anderen Fehler, der dem Verbraucher zuzuschreiben ist.
- Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.
- Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Im Falle einer falsche Benutzung ist der Garantieservice nicht für die Reparatur verantwortlich.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1.

1. Tasto On/Off
2. Tasto spray
3. Spazzola piccola
4. Adattatore
5. Blocco della spazzola del rivestimento superiore
6. Spazzola rotante
7. Manico
8. Batteria
9. Serbatoio d'acqua
10. Serbatoio d'acqua sporca
11. Spazzola per pavimenti
12. Supporto del dispositivo

2. PRIMA DELL'USO

- Ritirare il prodotto dalla scatola.
- Ispezionare l'apparato nel caso di danni visibili. In caso di danni, contattare il prima possibile il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec per suggerimenti o riparazione del prodotto.

3. INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

Installazione del manico e del corpo principale

1. Ritirare le parti dalla scatola.
2. Introdurre il cavo nella fessura.
3. Allineare il beccuccio metallico del manico con la frusta sul corpo del prodotto e inserirla verso il basso. Il tasto metallico salterà e il manico verrà sbloccato.

Avvisi

- Quando si estrae il dispositivo, non sollevarlo tirando i cavi al centro per evitare che si rompano. Rimuovere il prodotto per completo e montarlo.
- Durante il montaggio, i cavi devono essere posizionati all'interno della fessura e inseriti. Non montarlo con la forza, in quanto potrebbe danneggiare i cavi.

Fig. 2.

Installazione dell'adattatore di ricarica

Una volta collocato il dispositivo in posizione, rimuovere il caricabatterie, inserire il connettore maschio nel connettore femmina sul fondo della parte posteriore del prodotto, e inserire la spina nella presa di corrente.

Fig. 3

Nota

la lunghezza del cavo adattatore è limitata. Caricare il dispositivo in modo che il cavo faccia ben contatto.

4. FUNZIONAMENTO**Indicatori di ricarica e scarico**

- Durante il funzionamento, l'indicatore si illuminerà di rosso e il dispositivo smetterà di funzionare quando la batteria è scarica.
- Una volta collegato alla presa di corrente, se l'indicatore si illumina di rosso, indica che è in carica. Quando l'indicatore passa dal rosso al verde, indica che il dispositivo è completamente carico.
- Se il prodotto non viene scollegato, interrompe la carica e l'indicatore rimane verde per ricordare che la batteria è carica.
- Il tempo di ricarica è di 4-5 ore. Una volta che è completamente carica, scollegarla dalla presa di corrente.

Nota

quando si utilizza il prodotto per la prima volta, la batteria non sarà molto carica. Può essere utilizzato normalmente dopo la prima carica completa. Durante i primi 3 usi, si raccomanda di caricare la batteria per circa 12 ore. Dopo aver completato le operazioni di carico e scarico, il prodotto funzionerà normalmente.

Come utilizzare il lavapavimenti elettrico

1. Ritirare il dispositivo dalla base di ricarica e premere il tasto accensione/spegnimento del manico per accendere o spegnere il lavapavimenti.
2. Mantenere premuto il tasto dello spray d'acqua per polverizzare acqua dal beccuccio frontale della spazzola rotante. Svuotare il pavimento e pulirlo con la spazzola rotante anteriore e in seguito con la spazzola rotante posteriore. Quando si smette di premere il pulsante, questo smetterà di spruzzare acqua.

Montaggio e smontaggio del serbatoio d'acqua

- Smontaggio: non è necessario alcun pulsante per montare e smontare il serbatoio dell'acqua. Basta afferrare la parte superiore del serbatoio d'acqua ed estrarlo.
- Montaggio: per il montaggio, posizionare prima il coperchio del serbatoio d'acqua nella fessura circolare dell'apparecchio e premere con forza dalla testa verso l'interno. Sentirà un clic che indica che è stato installato correttamente.

Fig. 4.

Riempimento del serbatoio dell'acqua.

Girare e togliere il coperchio del serbatoio dell'acqua, versare l'acqua con l'ingresso rivolto verso l'alto (si può aggiungere il detergente in rapporto 1:20). Una volta riempito, riavvitare il coperchio del serbatoio dell'acqua, capovolgerlo e installarlo sull'apparecchio.

Fig. 5.

Nota

Non superare il livello "max" del serbatoio.

Montaggio e smontaggio del serbatoio d'acqua sporco

1. Premere i 2 tasti di blocco del coperchio superiore verso l'interno con entrambe le mani, sollevare e ritirare la spazzola del pavimento e sollevare la maniglia del serbatoio d'acqua sporca per ritirarlo e pulirlo.
2. Sollevare ciascuno dei due coperchi del serbatoio per un corretto svuotamento e pulizia adeguati.
3. Dopo la pulizia, collocare il serbatoio d'acqua sporca nel foro della spazzola per pavimenti, posizionare il coperchio della spazzola e premere contemporaneamente entrambi i lati del rivestimento della spazzola. Quando si sente un clic, i pulsanti su entrambi i lati si apriranno e il rivestimento superiore sarà bloccato.

Fig. 7.

Pulizia del serbatoio d'acqua sporca

Ritirare il rivestimento superiore e il serbatoio dell'acqua sporca, utilizzare una spazzola per pulire lo sporco del supporto della spazzola per pavimenti. Sollevare il serbatoio d'acqua sporca, girare il manico e rimuoverlo verso l'esterno. Aprire l'entrata d'acqua e svuotare il serbatoio d'acqua sporca. Sciacquare il serbatoio d'acqua sporca con acqua pulita e installare di nuovo l'apparato. In caso di difficoltà a rimuovere il serbatoio d'acqua, è possibile che la polvere o le particelle di sporco entrino nel serbatoio e nella base della spazzola. Si consiglia di pulire la base della spazzola per pavimenti e il serbatoio d'acqua sporca.

Fig. 7.

Nota

- si consiglia di pulire il serbatoio dell'acqua sporca dopo ogni uso.
- Se si nota che le macchie d'acqua sul pavimento non si asciugano quando si utilizza l'apparecchio, controllare che il serbatoio sporco non è pieno d'acqua. Se è pieno d'acqua, pulirlo prima di usarlo.
- Una volta estratto il serbatoio d'acqua sporca, è normale che rileva acqua sulla base della spazzola. Si può asciugare in un luogo ben ventilato.

Estrazione e installazione della spazzola rotante

- Come ritirarlo: Premere il tasto di blocco sul coperchio destro verso l'interno con entrambe le mani, tirare verso l'esterno per rimuovere il coperchio destro, tenere la testina a spazzola rotante ed estrarla.
- Installazione: posizionare la spazzola rotante sul motore della spazzola per pavimenti, spingerla dentro fino a quando non si muove, premere il coperchio destro e si sentirà un clic quando è fissata in posizione.

Fig. 8.

Nota

- quando si installa la spazzola rotante, coprirla completamente e poi installare il coperchio. Se non installato correttamente, il dispositivo produrrà un rumore insolito all'accensione. In tal caso, arrestare immediatamente il funzionamento e reinstallare la spazzola rotante.
- Durante il funzionamento della spazzola rotante, se ci sono molti oggetti, se molte fibre sono rimaste impigliate o anche un bambino è entrato accidentalmente, la spazzola rotante smette di ruotare e l'apparecchio si spegne automaticamente come misura di protezione e di sicurezza.

Come usare il supporto del dispositivo

Dopo l'uso il dispositivo, collocare il supporto sul pavimento. Allineare la parte inferiore del dispositivo con il supporto, posizionarlo nella fessura e lasciare il dispositivo in posizione verticale.

Fig. 9.

Nota

dopo l'uso, il dispositivo deve essere posizionato nel supporto per evitare che le setole bagnate della spazzola rotante entrino a contatto con il pavimento per lungo tempo e lo danneggino.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Spazzola rotante

Pulizia manuale

Seguire le istruzioni in "Estrazione e installazione della spazzola rotante" per ritirare la spazzola. Pulire manualmente e in seguito installare nella spazzola da pavimento.

Fig. 10.

Pulizia automatica

1. Collocare il dispositivo nel supporto e sulla base di ricarica e mantenere premuto il tasto di spray per 5 secondi; la luce rossa lampeggerà e la spazzola rotante entrerà in modalità di pulizia automatica. La spazzola rotante ruoterà, la pompa spruzzerà acqua per 40 secondi e poi si fermerà per 20 secondi, ogni 2 minuti in ciclo.
2. Premere qualsiasi tasto per arrestare la pulizia.
3. Dovuto a che il beccuccio si trova sulla parte frontale, la modalità di pulizia automatica servirà solamente per la spazzola frontale.
4. Per pulire la spazzola rotante posteriore, riposizionarla al posto di quella frontale.

Fig. 11.

Nota

- Dopo l'utilizzo dell'apparecchio, la spazzola rotante sarà imbevuta, quindi deve essere lasciata in un luogo ben ventilato fino a quando non si asciuga e in modo che il funzionamento del prodotto non sia influenzato dai successivi usi.
- Poiché la spazzola rotante è imbevuta, il dispositivo non può essere utilizzato in ambienti al di sotto di 0 °C per evitare che si congeli e venga danneggiato.

Conservazione

- Dopo l'uso, posizionare il prodotto nel supporto per evitare che le setole bagnate entrino a contatto con il pavimento per un lungo periodo di tempo, che potrebbe danneggiare il pavimento.
- Si consiglia di pulire la spazzola rotante prima di riporre il prodotto e di conservarlo in un luogo fresco per evitare che le setole si deformino e catturino cattivi odori. In questo modo si eviterà che la sua durata di vita ne sia influenzata.
- La maniglia del prodotto può essere estratta dopo aver tolto le 2 viti installate nel montaggio del manico e del corpo del prodotto. In seguito è possibile conservarli nella scatola.
- Se il prodotto non viene usato per un lungo periodo di tempo, scollegarlo dalla corrente e conservarlo in un luogo fresco e asciutto. Non esporre alla luce solare diretta né conservare in ambienti molto umidi.

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema		Possibile causa	Soluzione
La spazzola rotante non gira La spazzola rotante viene premuta da un oggetto pesante oppure ostruita da eccessivo pelo.		Non c'è batteria	Caricare il dispositivo
		Ritirare gli oggetti pesanti e i peli	
Non esce acqua dalla pompa È bloccato da corpi estranei		È terminata l'acqua dal serbatoio d'acqua pulita	Riempire il serbatoio d'acqua pulita
		Pulire lo sporco nel beccuccio e il serbatoio d'acqua sporca	
Stato dell'indicatore durante la ricarica (luce rossa in carica)	Luce verde	La batteria è completamente carica	Verificare che il caricabatterie sia completamente carica
	Spento	L'adattatore di ricarica non è ben connesso o fa ben contatto	Collocare e installare l'adattatore e il dispositivo correttamente
Tempo di funzionamento insufficiente dopo la ricarica Tempo della batteria		Tempo di ricarica insufficiente	La batteria è un pezzo di ricambio. È possibile acquisire una nuova batteria da Cecotec.

7. SPECIFICHE TECNICHE

Riferimento di prodotto: 05714

Prodotto: Conga Popstar 14800 Aqua

Potenza nominale di entrata: 60 W

Adattatore: 100-240 V, 50-60 Hz

Potenza nominale del motore della spazzola da pavimento: 25 W

Potenza della pompa dello spray: 5 W

Capacità della batteria: 2000 mAh

Tempo di ricarica: 4-5 ore

Made in China | Progettato in Spagna

8. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Apparatı Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sull'ambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma piú adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovr  contattare le autorit  locali.

9. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato cos  come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprir :

- Se il prodotto   stato utilizzato al di fuori della sua capacit  o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidit , sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, cos  come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto   stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema   stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si far  responsabile della riparazione.

Non tentare di riparare il dispositivo per conto proprio, bens  contattare con il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1.

1. Botão On/Off
2. Botão de pulverização
3. Escova pequena
4. Adaptador
5. Tampa superior da escova
6. Escova rotativa
7. Asa
8. Bateria
9. Depósito de água
10. Depósito de água suja
11. Escova para chão
12. Suporte do dispositivo

2. ANTES DE USAR

- Tire o produto da caixa.
- Inspeccione o aparelho para garantir que não tem nenhum dano visível. Em caso de que encontre danos, entre imediatamente em contacto com o nosso Serviço de Assistência Técnica de Cecotec para recomendações ou reparação do produto.

3. INSTALAÇÃO DO PRODUTO

Instalação da pega e do corpo principal

1. Retire as peças do dispositivo da caixa.
2. Introduza o cabo na ranhura.
3. Alinhe a parte metálica da pega com a haste de ligação no corpo do produto e insira até ao fundo, o botão de metal irá aparecer e bloqueará a pega.

Avisos

- Ao retirar o dispositivo, não o levante puxando os cabos no meio para evitar que estes se partam. Em vez disso, retire a máquina inteira e monte-a.
- Durante a montagem, os cabos devem ser colocados no interior da ranhura e inseridos. Não o monte à força, pois isso poderia danificar os cabos.

Fig. 2.

Instalação do adaptador de carregamento

Uma vez colocado o dispositivo em posição, tire o carregador, insira o conector macho no conector fêmea na parte inferior da parte de trás do produto, e ligue a ficha à tomada elétrica. Fig. 3

Nota

O comprimento do cabo do adaptador é limitado. Carregue o aparelho de maneira que o cabo faça um bom contacto.

4. FUNCIONAMENTO

Indicadores de carga e descarga

- Durante o funcionamento, o indicador acenderá a vermelho e o dispositivo deixará de funcionar quando a bateria estiver fraca.
- Uma vez ligado à tomada elétrica, se o indicador acender a vermelho, indica que está a ser carregado. Quando o indicador muda de vermelho para verde, indica que o dispositivo está totalmente carregado.
- Se o produto não for desligado, deixará de carregar e o indicador permanecerá verde para lhe lembrar que a bateria está carregada.
- O tempo de carga é de 4-5 horas. Quando estiver completamente carregado, desconecte-o da tomada.

Nota

Ao utilizar o produto pela primeira vez, a bateria não será muito carregada. Pode ser utilizado normalmente após a primeira carga completa. Durante as 3 primeiras utilizações, é recomendado carregar a bateria durante cerca de 12 horas. Após o carregamento e descarregamento completo, o produto funcionará normalmente.

Como utilizar a esfregona elétrica

1. Retire o dispositivo da base de carga e prima o botão on/off na pega para ligar ou desligar a esfregona.
2. Mantenha premido o botão de spray de água para pulverizar água a partir do bocal frontal da escova rotativa. Pulverize o chão e limpe-o com a escova rotativa dianteira e depois seque-o com a escova rotativa traseira. Quando se deixa de premir o botão, deixa de borrifar água.

Montagem e desmontagem do depósito de água

- Desmontagem: não são necessários botões para montar e desmontar o depósito de água. Basta agarrar na parte superior do depósito de água e puxá-lo para fora.
- Montagem: para o montar, coloque primeiro a tampa do depósito de água na ranhura redonda do aparelho e pressione firmemente a partir da cabeça para dentro. Escutará um clique que indica que está encaixado na posição correta.

Fig. 4.

Encher o depósito de água

Vire e retire a tampa do depósito de água, verta água com a entrada virada para cima (pode adicionar agente de limpeza numa proporção de 1:20). Uma vez cheio, aparafuse a tampa do depósito de água, coloque-o de cabeça para baixo e instale-o no aparelho.

Fig. 5.

Nota

Não exceda a marca max. do depósito.

Montagem e desmontagem do depósito de água suja

1. Empurre os 2 botões de desbloqueio da tampa superior com ambas as mãos, levante e retire a tampa da escova, e levante a pega do depósito de água suja para o remover e limpar.
2. Levante cada uma das duas tampas do depósito para um esvaziamento e limpeza adequados.
3. Após a limpeza, coloque o depósito de água suja no buraco da escova para chão, coloque a tampa da escova e pressione ambos os lados da tampa simultaneamente. Quando ouvir um clique, os botões de cada lado irão aparecer e a tampa superior será bloqueada.

Fig. 6.

Limpeza do depósito de água suja

Remova a tampa superior e o depósito de água suja, utilize uma escova para limpar a sujidade do suporte da escova para chão, levante o depósito de água suja, rode a pega e puxe-a para fora. Abra a entrada de água e esvazie o tanque de água suja. Lave o depósito de água suja com água limpa e reinstale-o no aparelho. Se tiver dificuldade em remover o tanque de água suja, pode haver pó ou partículas de sujidade entre o depósito e a base da escova. É aconselhável limpar a base da escova para chão e o depósito de água suja.

Fig. 7.

PORTUGUÊS

Nota

- Recomendamos limpar o depósito de água suja depois de cada uso.
- Se notar que as manchas de água no chão não secam ao utilizar o aparelho, certifique-se de que o depósito de água suja não está cheio de água. Se estiver cheio de água, limpe-o antes de o utilizar.
- Uma vez removido o depósito de água suja, é normal detetar água na base da escova. Pode secá-lo num espaço bem ventilado.

Remoção e instalação da escova rotativa

- Como o retirar: Prima o botão de bloqueio na tampa direita com ambas as mãos, puxe para remover a tampa direita, segure a cabeça da escova rotativa e puxe-a para a retirar.
- Instalação: Coloque a escova rotativa no motor da escova de chão, empurre-a para dentro até não se mover, pressione a tampa direita e ouvirá um clique quando estiver fixada na posição.

Fig. 8.

Nota

- Ao instalar a escova rotativa, cubra-a até ao fim e depois instale a cobertura. Se não for instalado corretamente, o dispositivo produzirá um ruído invulgar quando ligado. Se isto ocorrer, pare imediatamente o funcionamento e reinstale a escova rotativa.
- Durante o funcionamento da escova rotativa, se houver muitos objetos, se muitas fibras tiverem ficado emaranhadas ou por razões de segurança, a escova rotativa deixará de rodar e o dispositivo desligará automaticamente como medida de proteção.

Como utilizar o suporte do dispositivo

Depois de usar o dispositivo, coloque o suporte no chão. Alinhe a parte inferior do dispositivo com o suporte, coloque-o na ranhura e deixe o dispositivo em posição vertical.

Fig. 9.

Nota

Após a utilização, o dispositivo deve ser colocado no suporte para evitar que as cerdas molhadas da escova rotativa entrem em contacto com o chão durante muito tempo e o danifiquem.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Escova rotativa

Limpeza manual

Siga as instruções em "Remoção e instalação da escova rotativa" para remover a escova. Limpe-a manualmente e depois instale-a na escova para chão.

Fig. 10.

Limpeza automática

1. Coloque o dispositivo no suporte e na base de carga e mantenha premido o botão de spray durante 5 segundos; a luz vermelha piscará e a escova rotativa entrará em modo de autolimpeza. A escova rotativa rodará, a bomba pulverizará água durante 40 segundos e depois parará durante 20 segundos, a cada 2 minutos em ciclo.
2. Prima qualquer botão para parar a limpeza.
3. Como o bocal está localizado na frente, o modo de autolimpeza só funcionará para a escova rotativa frontal.
4. Para limpar a escova rotativa traseira, reposicione-a no lugar da dianteira.

Fig. 11.

Nota

- Após a utilização do dispositivo, a escova rotativa será embebida, pelo que deve ser deixada num espaço bem ventilado até secar e para que o funcionamento do produto não seja afetado pelas próximas utilizações.
- Como a escova rotativa está embebida, o dispositivo não pode ser utilizado em ambientes abaixo de 0 °C para evitar o seu congelamento ou outro danos.

Armazenamento

- Após utilização, coloque o produto no suporte para evitar que as cerdas molhadas entrem em contacto com o chão durante muito tempo, o que poderia danificar o chão.
- É aconselhável limpar a escova rotativa antes de armazenar o produto, e depois armazená-lo num local fresco para evitar que as cerdas se deformem e apanhem maus cheiros. Isto evitará que a sua vida útil seja afetada.
- A pega do produto pode ser retirada após a remoção dos 2 parafusos instalados na montagem da pega e do corpo do produto. Depois podem ser armazenados na caixa após a abertura da caixa de ligação.
- Se o produto não for utilizado durante um longo período de tempo, recomenda-se armazenar o dispositivo como descrito acima, num local fresco e seco. Não armazene sob luz solar direta ou em locais húmidos.

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Solução
A escova rotativa não gira A escova rotativa é pressionada por um objeto pesado ou tem demasiados pelos	Não há bateria	Carregue o dispositivo
	Remova os objetos pesados e os pelos	

PORTUGUÊS

Não sai água da bomba Está bloqueado por corpos estranhos		Acabou-se a água do depósito de água limpa	Encha o depósito de água limpa
		Limpe a sujidade no bocal e limpe o depósito de água suja	
Estado do indicador durante a carga (luz vermelha indica carga)	Luz verde	A bateria não está carregada completamente	Verifique se a bateria está totalmente carregada
	Desligado	O adaptador de carregamento não está ligado corretamente ou faz mau contacto	Posicione e instale corretamente o adaptador e o dispositivo
Tempo de funcionamento insuficiente após o carregamento Tempo da bateria		Tempo de carga insuficiente	A bateria é um produto consumível. Pode obter uma nova bateria através da Cecotec.

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência do produto: 05714
Produto: Conga Popstar 14800 Aqua
Potência nominal de entrada: 60 W
Adaptador: 100-240 V, 50-60 Hz
Potência nominal do motor da escova de chão: 25 W
Potência da bomba do spray: 5 W
Capacidade da bateria: 2000 mAh
Tempo de carga: 4-5 horas.
Fabricado em China | Desenhado em Espanha

8. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

9. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

- Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial da Cecotec.
- Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone **+34 96 321 07 28**.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1.

1. Aan-/uitknop
2. Sprayknop
3. Kleine borstel
4. Adapter
5. Blokkering van de borstel van de bovenste afdekking
6. Roterende borstel
7. Handgreep
8. Batterij
9. Waterreservoir
10. Vuilwatertank
11. Vloerborstel
12. Ondersteuning

2. VOOR HET GEBRUIK

- Haal het product uit de doos.
- Controleer of het toestel geen schade vertoont. Indien u zichtbare schade waarneemt, contacteer onmiddellijk de technische dienst van Cecotec voor aanbevelingen of voor de reparatie van het toestel.

3. INSTALLATIE VAN HET TOESTEL

Installatie van de handgreep en het hoofdgedeelte

1. Verwijder de onderdelen van het apparaat uit de doos.
2. Steek de kabel in de sleuf.
3. Breng het metalen klepje op het handvat op één lijn met de verbindingstang op het lichaam van het product en steek hem helemaal naar beneden; de metalen knop zal omhoog springen en het handvat vergrendelen.

Opmerkingen

- Til het apparaat niet op door aan de kabels in het midden te trekken om te voorkomen dat ze breken. Verwijder in plaats daarvan het hele apparaat en zet hem in elkaar.
- Tijdens de montage moeten de kabels in de gleuf worden geplaatst en ingebracht. Monteer hem niet met geweld, want dat kan de kabels beschadigen.

Fig. 2.

Het installeren van de laadadapter

Zodra het apparaat op zijn plaats zit, verwijdt u de lader, steekt u de mannelijke verbinding in de vrouwelijke verbinding aan de onderkant van de achterkant van het product en steekt u de stekker in het stopcontact.

Fig. 3

Opmerking

De lengte van de adapterkabel is beperkt. Laad het apparaat zo dat de kabel goed contact maakt.

4. WERKING

Ladingsindicatoren

- Tijdens het gebruik zal de indicator rood oplichten en het apparaat zal stoppen met werken als de batterij bijna leeg is.
- Eenmaal aangesloten op het stopcontact, licht de indicator rood op om aan te geven dat hij wordt opgeladen. Wanneer de indicator verandert van rood naar groen geeft dit aan dat het apparaat volledig is opgeladen.
- Als het product niet wordt losgekoppeld, stopt het met opladen en blijft de indicator groen om u eraan te herinneren dat de batterij is opgeladen.
- De oplaadduur is tussen de 4-5 uur. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer deze volledig is opgeladen.

Opmerking

Wanneer u het product voor de eerste keer gebruikt, zal de batterij niet erg geladen zijn. Het kan normaal worden gebruikt na de eerste volledige lading. Tijdens de eerste 3 gebruiksbeurten is het aan te raden om de batterij ongeveer 12 uur op te laden. Na het volledig laden en ontladen zal het product normaal functioneren.

Gebruik van de elektrische dweil

1. Verwijder het apparaat van de laadbasis en druk op de aan/uit-knop op de handgreep om de dweil aan of uit te zetten.
2. Druk op de sproeiknop en houd deze ingedrukt om water uit de voorste sproeier van de roterende borstel te sproeien. Spuit water op de vloer en maak hem schoon met de roterende borstel aan de voorzijde en droog het vervolgens af met de roterende borstel aan de achterzijde. Wanneer u stopt met het indrukken van de knop, zal het stoppen met het sproeien van water.

Montage en demontage van het waterreservoir

- Demontage: er zijn geen knoppen nodig om het waterreservoir te monteren en te demonteren. Pak de bovenkant van het waterreservoir vast en trek het eruit.
- Montage: Plaats voor de montage eerst de deksel van het waterreservoir in de ronde gleuf van het apparaat en druk deze stevig van de kop naar binnen. U hoort een klik om aan te geven dat het is geïnstalleerd.

Fig. 4.

Het waterreservoir vullen

Draai en verwijder de deksel van het waterreservoir, giet het water met de inlaat naar boven (u kunt reinigingsmiddel toevoegen in een verhouding van 1:20). Schroef na het vullen de deksel van het waterreservoir er weer op, leg het ondersteboven en installeer het in het apparaat.

Fig. 5.

Opmerking

Overschrijd de Max. markering van het reservoir niet.

Montage en demontage van de vuilwatertank

4. Druk de 2 vergrendelingsknoppen op de bovenste deksel naar binnen met beide handen, til de afdekking van de vloerborstel op en verwijder deze, en til de handgreep van de vuilwatertank op om deze te verwijderen en te reinigen.
5. Til beide deksels van het reservoir op het goed te legen en te reinigen.
6. Plaats na het reinigen de vuilwatertank in het gat van de vloerborstel, plaats de afdekking van de borstel en druk beide zijden van tegelijkertijd aan. Wanneer u een klik hoort, komen de knoppen aan beide zijden tevoorschijn en wordt de bovenklep vergrendeld.

Fig. 6.

Vuilwatertank reinigen

Verwijder de bovenklep en het vuilwaterreservoir, gebruik een borstel om het vuil van de vloerborstelhouder te verwijderen, til de vuilwatertank op, draai de handgreep om en trek hem eruit. Open de wateringang en leeg de vuilwatertank. Spoel de vuilwatertank om met schoon water en plaats het terug in het apparaat. Als u moeite heeft met het verwijderen van de vuilwatertank, is het mogelijk dat er stof of vuildeeltjes tussen de tank en de borstelbasis zitten. Het is raadzaam om de basis van de vloerborstel en de vuilwatertank te reinigen.

Fig. 6.

Opmerking

- Wij raden u aan het vuilreservoir voor elk gebruik te reinigen.
- Als u merkt dat watervlekken op de vloer niet drogen bij gebruik van het apparaat, controleer dan of het vuilwaterreservoir niet vol water zit. Als het vol water zit, maak het dan schoon voordat u het gebruikt.
- Als de vuilwatertank eenmaal is verwijderd, is het normaal om water te detecteren op de basis van de borstel. U kunt het drogen op een plaats waar het goed geventileerd is.

Verwijderen en installeren van de roterende borstel

- Verwijderen: Druk met beide handen de vergrendelknop op de rechter afdekking naar binnen, trek naar buiten om de rechter afdekking te verwijderen, houd de roterende borstelkop vast en trek hem naar buiten.
- Installatie: Plaats de roterende borstel op de vloerborstelmotor, duw hem naar binnen tot hij niet meer beweegt, druk op de juiste afdekking en u hoort een klik als hij vastzit.

Fig. 7.

Opmerking

- Bij het installeren van de roterende borstel moet u deze helemaal afdekken en vervolgens de deksel monteren. Als het apparaat niet correct is geïnstalleerd, zal het ongewone geluiden produceren als het wordt ingeschakeld. Als dit gebeurt, stop dan onmiddellijk de werking en installeer de roterende borstel opnieuw.
- Tijdens het gebruik van de roterende borstel, als er veel voorwerpen zijn, veel vezels verstrikt zijn geraakt of zelfs een kind per ongeluk de hand erin steekt, zal de roterende borstel stoppen met draaien en zal het apparaat automatisch uitschakelen als een beschermings- en veiligheidsmaatregel.

Gebruik van de ondersteuning

Plaats de ondersteuning na gebruik van het apparaat op de vloer. Lijn de onderkant van het apparaat uit met de ondersteuning, plaats deze in de gleuf en laat het apparaat rechtop staan.

Fig. 9.

Opmerking

Na gebruik moet het apparaat in de houder worden geplaatst om te voorkomen dat de natte haren van de roterende borstel langdurig in contact komen met de vloer en deze beschadigen.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Roterende borstel

Handmatige schoonmaak

Volg de instructies in "De roterende borstel verwijderen en installeren" om de borstel te verwijderen. Maak hem handmatig schoon en installeer hem vervolgens op de vloerborstel. Fig. 10.

Automatische schoonmaak

1. Plaats het apparaat in de houder en de laadbasis en houd de sproeiknop 5 seconden ingedrukt; het rode lampje knippert en de roterende borstel gaat in de zelfreinigende modus. De roterende borstel zal draaien, de pomp zal 40 seconden lang water sproeien en dan 20 seconden lang stoppen, om de 2 minuten in een cyclus.
2. Druk op een willekeurige knop om de reiniging te stoppen.
3. Omdat de sproeier zich aan de voorzijde bevindt, werkt de zelfreinigende modus alleen voor de voorste roterende borstel.
4. Om de achterste roterende borstel te reinigen, plaatst u deze in de positie van de voorste. Fig. 11.

Opmerking

- Na gebruik van het apparaat is de roterende borstel doorweekt, hij moet op een goed eventilerende plaats staan tot hij droog is en zodat de werking van het product niet wordt beïnvloed gedurende het volgende gebruik.
- Omdat de roterende borstel doorweekt is, kan het apparaat niet worden gebruikt in omgevingen onder 0 °C om te voorkomen dat het bevroert en beschadigd raakt.

Het apparaat opbergen

- Plaats het product na gebruik in de houder om te voorkomen dat natte haren lange tijd in contact komen met de vloer, waardoor de vloer kan worden beschadigd.
- Het is raadzaam om de roterende borstel te reinigen voordat u het product opbergt, en deze vervolgens op een koele plaats te bewaren om te voorkomen dat de haren vervormd raken en slechte geuren opvangen. Dit zal voorkomen dat de levensduur ervan wordt aangetast.
- De handgreep kan worden verwijderd na het verwijderen van de 2 schroeven die in de handgreep en de productcarrosserie zijn geïnstalleerd, en vervolgens worden opgeborgen in de doos na het openen van de kabeldoos.
- Als het product gedurende een lange periode niet wordt gebruikt, wordt aanbevolen het apparaat op te slaan zoals hierboven beschreven, op een koele en droge plaats. Niet in direct zonlicht of op vochtige plaatsen bewaren.

6. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem		Mogelijke oorzaken	Oplossing
De roterende borstel draait niet De roterende borstel wordt ingedrukt door een zwaar voorwerp of heeft te veel haar		De batterij is leeg	Laad het apparaat op
		Verwijder zware voorwerpen en haren	
Er komt geen water uit de pomp Het is geblokkeerd		Het waterreservoir is leeg	Reinig het waterreservoir
		Reinig het vuil op de sproeier en maak de vuilwatertank schoon.	
Indicatorstatus tijdens het laden (rood licht betekent aan het laden)	Groen licht	De batterij is volledig opgeladen	Controleer of de batterij volledig is opgeladen
	Uitschakelen	De laadadapter is niet goed aangesloten of maakt slecht contact	Plaats en installeer de adapter en het apparaat op de juiste manier
Onvoldoende werkingsduur na het laden Batterijtijd		Onvoldoende oplaadtijd	De batterij is een verbruiksproduct. U kunt een nieuwe batterij krijgen via Cecotec.

7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Referentie van het product: 05714

Product: Conga Popstar 14800 Aqua

Nominaal ingangsvermogen: 60 W

Adapter: 100-240 V, 50-60 Hz

Nominaal vermogen van de motor van de vloerborstel: 25 W

Sproeipomp vermogen: 5 W

Capaciteit van de batterij: 2000 mAh

Oplaadduur: 4-5 uren

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

8. RECYCLAGE VAN HUISHOUDTOESTELLEN



De Europese richtlijn 2012/19 betreffende Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) bepaalt dat kleine huishoudelijke elektrische huishoudapparaten niet aangeboden mogen worden met het restafval. Deze elektrische apparaten moeten apart gesorteerd worden om het hergebruik en de verwerking van materialen te optimaliseren en de impact van deze apparaten mens en milieu te verminderen.

Het symbool van de doorgekruiste afvalbak herinnert u aan uw verplichting om dit product op de juiste wijze af te voeren.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om kleine huishoudelijke elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

9. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product heeft een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum op voorwaarde dat de aankoopfactuur bewaard is gebleven en voorgelegd kan worden, het product zich in een goede fysieke staat bevindt en het gebruikt is op een correcte manier en zoals aangegeven in deze handleiding.

De garantie vervalt:

Als het product niet gebruikt is waarvoor het bedoeld is, foutief behandeld is, geslagen is, blootgesteld is aan vochtigheid, ondergedompeld is in water of een bijtende vloeistof of enig ander defect te wijten aan foutief gebruik door de consument.

Als het product uit elkaar gehaald, gemodificeerd of gerepareerd is geweest door personen die niet geautoriseerd zijn door de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec. Als het incident werd veroorzaakt door normale slijtage van de onderdelen door gebruik.

De garantie dekt alle fabricagefouten gedurende 2 jaar op basis van de huidige wetgeving, met uitzondering op verbruiksartikelen. In het geval van verkeerd gebruik door de gebruiker zal de garantieservice niet verantwoordelijk zijn voor de reparatie.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1.

1. Włacznik / wyłącznik
2. Przycisk spray
3. Mała szczotka
4. Adapter
5. Zamknięcie szczotki górnej pokrywy
6. Szczotka obrotowa
7. Uchwyt
8. Bateria
9. Pojemnik na wodę
10. Zbiornik na brudną wodę
11. Szczotka do podłóg
12. Wieszak urządzenia

2. PRZED UŻYCIEM

- Wyjmij produkt z pudełka.
- Sprawdź urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli tak, skontaktuj się z Działem Pomocy Technicznej Cecotec jak najszybciej, aby uzyskać zalecenia dotyczące produktu lub naprawy.

3. INSTALACJA URZĄDZENIA

Zakładanie uchwytu urządzenia

1. Wyjmij części urządzenia z pudełka.
2. Włóż kabel do szczeliny.
3. Dopasuj metalową nasadkę uchwytu do korbowodu na korpusie produktu i włóż go do końca, metalowy przycisk wyskoczy i zablokuje uchwyt.

Ostrzeżenie

- Podczas wyjmowania urządzenia nie podnoś go, ciągnąc za przewody w środku, aby ich nie złamać. Zamiast tego wyjmij całą maszynę i złóż ją.
- Podczas montażu kable należy umieścić w rowku i wsunąć. Nie montuj go na siłę, ponieważ może to uszkodzić kable.

Rys. 2.

Instalacja ładowarki

Po ustawieniu urządzenia należy odłączyć ładowarkę, włożyć złącze męskie do złącza żeńskiego w dolnej części tylnej części produktu i podłączyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego.

Rys. 3

Uwaga

długość kabla ładowarki jest ograniczona. Naładuj urządzenie tak, aby przewód miał dobry kontakt.

4. FUNKCJONOWANIE

Wskaźniki naładowania i rozładowania

- Podczas pracy wskaźnik będzie świecił na czerwono, a urządzenie przestanie działać, gdy poziom naładowania baterii będzie niski.
- Po podłączeniu do gniazdka, jeśli wskaźnik zaświeci się na czerwono, oznacza to, że trwa ładowanie. Kiedy wskaźnik zmienia kolor z czerwonego na zielony, oznacza to, że urządzenie jest w pełni naładowane.
- Jeśli produkt nie zostanie odłączony, zatrzyma się ładowanie, a wskaźnik pozostanie zielony, aby przypomnieć, że bateria jest naładowana.
- Czas ładowania 4-5 godzin. Po całkowitym naładowaniu odłącz go od gniazdka.

Uwaga

Podczas pierwszego użycia produktu bateria nie będzie mocno naładowana. Można go normalnie używać po pierwszym pełnym naładowaniu. Przy pierwszych 3 użyciach zalecane jest ładowanie baterii przez około 12 godzin. Po pełnym załadowaniu i rozładowaniu produkt będzie działał normalnie.

Jak używać mopa elektrycznego

1. Wyjmij urządzenie z bazy ładującej i naciśnij wyłącznik na uchwycie, aby włączyć lub wyłączyć mopa.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk rozpylania wody, aby rozpylać wodę z przedniej dyszy obrotowej szczotki. Spryskać podłogę i wyczyścić przednią szczotką obrotową, a następnie wysuszyć tylną szczotką obrotową. Zwolnienie przycisku spowoduje zatrzymanie rozpylania wody.

Montaż i demontaż zbiornika na wodę

- Demontaż: do montażu i demontażu zbiornika na wodę nie trzeba używać żadnego

przycisku. Po prostu chwyć górną część zbiornika na wodę i wyciągnij go.

- Montaż: w celu zamontowania należy najpierw umieścić pokrywę zbiornika na wodę w okrągłym rowku urządzenia i mocno docisnąć od głowicy do wewnątrz. Usłyszysz kliknięcie wskazujące, że jest zainstalowany na Twojej pozycji.

Rys. 4.

Napełnianie zbiornika na wodę

Odkręć i zdejmij korek zbiornika na wodę, wlej wodę wlotem do góry (możesz dodać środek czyszczący w proporcji 1:20). Po napełnieniu zakręć korek zbiornika na wodę, odwróć go do góry nogami i zainstaluj na urządzeniu.

Rys. 5.

Uwaga

Nie przekraczaj znaku max. kaucji.

Montaż i demontaż zbiornika brudnej wody

1. Wciśnij 2 przyciski blokujące na górnej pokrywie do wewnątrz obiema rękami, podnieś i zdejmij pokrywę szczotki podłogowej oraz unieś uchwyt zbiornika brudnej wody, aby go wyjąć i wyczyścić.
2. Podnieś każdą z dwóch pokryw zbiornika w celu prawidłowego opróżnienia i wyczyszczenia.
3. Po wyczyszczeniu włożyć zbiornik na brudną wodę do wnęki szczotki podłogowej, założyć osłonę szczotki i jednocześnie docisnąć ją z obu stron. Gdy usłyszysz kliknięcie, przyciski po obu stronach wyskoczą, a górna pokrywa zostanie zablokowana.

Rys. 6.

Czyszczenie zbiornika na brudną wodę:

Zdejmij pokrywę górną i zbiornik na brudną wodę, za pomocą szczotki usuń brud z uchwytu szczotki podłogowej, podnieś zbiornik na brudną wodę, obróć uchwyt i wyciągnij go. Otwórz dopływ wody i opróżnij zbiornik brudnej wody. Wypłucz zbiornik brudnej wody czystą wodą i zainstaluj go z powrotem w urządzeniu. Jeśli masz trudności z wyjęciem zbiornika na brudną wodę, do zbiornika i podstawy szczotki mogą dostać się cząsteczki kurzu lub brudu. Zaleca się wyczyszczenie podstawy szczotki do brudnej podłogi i zbiornika na wodę.

Rys. 7.

Uwaga

- Zalecamy czyszczenie zbiornika na brudną wodę przed każdym użyciem.
- Jeśli zauważysz, że plamy wodne na podłodze nie wysychają podczas korzystania z urządzenia, sprawdź, czy zbiornik na brudną wodę nie jest napełniony wodą. Jeśli jest

pełna wody, wyczyść ją przed użyciem.

- Po wyjęciu pojemnika na brudną wodę normalnym zjawiskiem jest wykrycie wody u podstawy szczotki. Można suszyć w miejscu o dobrej wentylacji.

Demontaż i montaż szczotki obrotowej

- Jak to usunąć: Wciśnij prawy przycisk blokady osłony do wewnątrz obiema rękami, pociągnij, aby zdjąć prawą osłonę, przytrzymaj główkę szczotki obrotowej i wyciągnij ją.
- Instalacja: Umieść szczotkę obrotową na silniku szczotki podłogowej, wciśnij ją, aż się nie poruszy, naciśnij prawą pokrywę, a po zablokowaniu usłyszysz kliknięcie.

Rys. 8.

Uwaga

- Podczas montażu szczotki obrotowej przykryj ją do dołu, a następnie załóż osłonę. Jeśli nie zostanie prawidłowo zainstalowany, po włączeniu urządzenie będzie wydawać dziwne dźwięki. W takim przypadku należy natychmiast przerwać pracę i ponownie zamontować szczotkę obrotową.
- Podczas pracy obracającej się szczotki, jeśli jest wiele przedmiotów, wiele włókien zaplątało się lub nawet przypadkowo sięgnęło dziecko, obracająca się szczotka przestanie się obracać, a urządzenie wyłączy się automatycznie dla ochrony i bezpieczeństwa.

Jak korzystać z uchwytu na urządzenie

Po użyciu urządzenia postaw stojak na ziemi. Dopasuj dolną część urządzenia do wspornika, umieść je w gnieździe i pozostaw urządzenie pionowo.

Rys. 9.

Uwaga

Po użyciu urządzenia należy je umieścić na wsporniku, aby mokre włosie szczotki obrotowej nie stykało się z podłożem przez dłuższy czas i nie uszkodziło go.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Szczotka obrotowa

Czyszczenie ręczne

Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w części „Zdejmowanie i instalowanie obrotowej szczotki”, aby zdjąć szczotkę. Wyczyść go ręcznie, a następnie zainstaluj na szczotce do podłóg.

Rys. 10.

Automatyczne czyszczenie

1. Umieść urządzenie na stacji dokującej i podstawie ładującej, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk rozpylania przez 5 sekund; czerwona lampka zacznie migać, a szczotka obrotowa przejdzie w tryb samoczyszczenia. Obrotowa szczotka będzie się obracać, pompa będzie rozpylać wodę przez 40 sekund, a następnie zatrzyma się na 20 sekund, co 2 minuty w cyklu.
2. Naciśnij dowolny przycisk, aby zatrzymać czyszczenie.
3. Ponieważ dysza znajduje się z przodu, tryb samooczyszczania działa tylko w przypadku przedniej szczotki obrotowej.
4. Aby wyczyścić tylną szczotkę obrotową, ustaw ją ponownie i umieść w miejscu przedniej.

Rys. 11.

Uwaga

- Szczotka obrotowa po użyciu urządzenia zostanie namoczona, dlatego należy ją pozostawić w dobrze wentylowanym miejscu do czasu wyschnięcia i tak, aby nie wpływała na działanie produktu przy kolejnych użyciach.
- Ponieważ szczotka obrotowa jest zamoczona, urządzenie nie może być używane w środowiskach poniżej 0 °C, aby uniknąć zamarznięcia i uszkodzenia.

Przechowywanie

- Po użyciu produktu umieść go na podstawce, aby mokre włosie nie stykało się z podłogą przez dłuższy czas, co mogłoby spowodować jej uszkodzenie.
- Zaleca się wyczyszczenie szczotki obrotowej przed przechowywaniem produktu, a następnie przechowywanie go w chłodnym miejscu, aby włosie nie odkształciło się i nie wyłapało nieprzyjemnych zapachów. Zapobiegnie to pogorszeniu jego żywotności.
- Uchwyt produktu można wyciągnąć po odkręceniu 2 wkrętów zamontowanych w zespole uchwytu i korpusie produktu, a następnie schować do puszkii po otwarciu puszkii.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, zaleca się przechowywanie go zgodnie z powyższym opisem, w chłodnym i suchym miejscu. Nie przechowuj go w bezpośrednim świetle słonecznym lub w wilgotnych miejscach.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Obrotowa szczotka nie obraca się Szczotka obrotowa jest naciskana przez ciężki przedmiot lub ma za dużo włosów	Nie ma baterii	Naładuj urządzenie
	Usunąć ciężkie przedmioty i włosy	

Z pompy nie wypływa woda Jest zablokowany przez ciała obce		Wypadła woda w zbiorniku czystej wody	Napełnij zbiornik czystej wody
		Wyczyść brud w dyszy i wyczyść zbiornik na brudną wodę	
Stan wskaźnika podczas ładowania (czerwone światło oznacza ładowanie)	Światło zielone	Akumulator jest w pełni naładowany	Sprawdź, czy bateria jest w pełni naładowana
	Wytaczenie	Ładowarka nie jest prawidłowo podłączona lub ma słaby kontakt	Umieść i zainstaluj prawidłowo adapter i urządzenie
Niewystarczający czas pracy po naładowaniu Czas pracy na baterii		Niewystarczający czas ładowania	Bateria podlega zużyciu. Możesz dostać nową baterię od Cecotec.

7. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Nr. ref. produktu: 05714
 Produkt: Conga Popstar 14800 Aqua
 Minimalna moc wejściowa: 60 W
 Adapter: 100-240 V, 50-60 Hz
 Moc znamionowa silnika szczotki podłogowej: 25 W
 Moc pompy natryskowej: 5 W
 Pojemność baterii: 2000 mAh
 Czas ładowania: 4-5 godzin
 Made in China | Designed in Spain

8. RECYKLING SPRZĘTU AGD



Śmieci X - 09 Europejska dyrektywa 2012/19 / UE w sprawie odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE) stanowi, że urządzenia gospodarstwa domowego nie powinny być poddawane recyklingowi wraz z resztą odpadów komunalnych. Urządzenia te należy utylizować osobno, aby zoptymalizować odzysk i recykling materiałów, a tym samym zmniejszyć ich wpływ na zdrowie ludzi i środowisko.

Przekreślony symbol pojemnika przypomina o obowiązku prawidłowej utylizacji tego produktu.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

9. GWARANCJA I SAT

Produkt jest objęty gwarancją przez 2 lata od daty zakupu, o ile faktura zakupu jest przechowywana i wysyłana, produkt jest w idealnym stanie fizycznym i jest używany zgodnie z instrukcją.

Gwarancja nie obejmuje:

- Jeśli produkt był używany ponad jego pojemność lub użyteczność, nadużywał, bił, był narażony na wilgoć, zanurzony w cieczy lub substancji żrącej, a także z jakąkolwiek inną wadą, za którą odpowiedzialność ponosi konsument.
- Jeśli produkt został zdemontowany, zmodyfikowany lub naprawiony przez osoby nieupoważnione przez oficjalny SAT firmy Cecotec.
- Jeżeli występowanie zostało spowodowane normalnym zużyciem części w wyniku użytkowania.

Serwis gwarancyjny obejmuje wszystkie wady produkcyjne przez 2 lata, zgodnie z obowiązującymi przepisami, z wyjątkiem części eksploatacyjnych. W przypadku niewłaściwego użycia przez użytkownika serwis gwarancyjny nie będzie odpowiedzialny za naprawę.

W przypadku wykrycia incydentu z produktem lub w razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z oficjalną pomocą techniczną Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1.

1. Tlačítko On/Off
2. Tlačítko kropení
3. Malý kartáč
4. Adaptér
5. Zámek kartáče horního krytu
6. Otočný kartáč
7. Rukojeť
8. Baterie
9. Nádoba na vodu
10. Nádoba na znečištěnou vodu
11. Kartáč na podlahy
12. Držák přístroje

2. PŘED POUŽITÍM

- Vyjměte přístroj z krabice.
- Prohlédněte přístroj, jestli není viditelně poškozen. Pokud poškození najdete, kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec, pro doporučení a nebo opravu přístroje.

3. INSTALACE PRODUKTU

Instalace rukojeti a hlavního těla

1. Vyjměte součásti zařízení z krabice.
2. Vložte kabel do slotu.
3. Zarovnejte kovovou trysku rukojeti s ojnicí na těle výrobku a zasuněte ji úplně dolů, kovové tlačítko vyskočí a zablokuje rukojeť.

Upozornění

- Při demontáži spotřebiče jej nezvedejte taháním za kabely, aby nedošlo k jejich zlomení. Místo toho vyjměte celý stroj a sestavte jej.
- Při montáži musí být kabely umístěny do drážky a zasunuty. Nemontujte jej násilím, protože by mohlo dojít k poškození kabelů.

Obr. 2.

Instalace nabíjecího adaptéru

Jakmile je spotřebič na svém místě, vyjměte nabíječku, zasuněte zástrčku do zásuvky v dolní části zadní části výrobku a připojte zástrčku do zásuvky.

Obr. 3

Poznámka

Délka kabelu adaptéru je omezená. Nabíjte zařízení tak, aby šňůra byla v dobrém kontaktu.

4. FUNGOVÁNÍ

Indikátory nabíjení a vybíjení

- Během provozu se indikátor rozsvítí červeně a zařízení přestane fungovat, když je baterie téměř vybitá.
- Jakmile je indikátor po připojení k elektrické zásuvce rozsvícen červeně, znamená to, že se nabíjí. Když se indikátor změní z červené na zelenou, znamená to, že je spotřebič plně nabitý.
- Pokud produkt není odpojen, přestane se nabíjet a indikátor zůstane zelený, aby vám připomněl, že je baterie nabitá.
- Průměrný čas nabití je 4-5 hodin. Jakmile je plně nabitá, odpojte ji ze zásuvky.

Poznámka

Při prvním použití nebude baterie příliš nabitá. Lze jej použít jako obvykle po prvním úplném nabití. Během prvních 3 použití se doporučuje nabíjet baterii přibližně 12 hodin. Po úplném nabití a vyložení bude produkt fungovat normálně.

Jak používat elektrický mop

1. Vyjměte zařízení z nabíjecí základny a stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí na rukojeti mop zapněte nebo vypněte.
2. Stisknutím a podržením tlačítka pro rozprašování vody rozstříkujete vodu z přední trysky rotačního kartáče. Nastříkejte podlahu a očistěte ji předním rotačním kartáčem a poté ji osušte zadním rotačním kartáčem. Uvolněním tlačítka přestanete stříkat vodu.

Montáž a demontáž nádrže na vodu

- Demontáž: k sestavování a demontáži nádrže na vodu není nutné používat žádné tlačítko. Stačí chytit horní část vodní nádrže a vytáhnout ji.
- Montáž: Při sestavování nejprve vložte kryt nádrže na vodu do kulaté drážky zařízení a pevně zatlačte od hlavy dovnitř. Uslyšíte cvaknutí indikující, že je nainstalována ve správné poloze.

Obr. 4.

Naplnění nádržky vodou

Otočte a sejměte víčko z nádrže na vodu, nalijte vodu vstupem nahoru (můžete přidat čisticí prostředek v poměru 1:20). Jakmile ji naplníte, zašroubujte zpět uzávěr nádrže na vodu, otočte ji dnem vzhůru a namontujte na spotřebič.

Obr. 5.

Poznámka

Nepřekračujte značku max. nádrže.

Montáž a demontáž nádrže na znečištěnou vodu

1. Stiskněte obě zajišťovací tlačítka na horním krytu dovnitř oběma rukama, zvedněte a sejměte kryt podlahového kartáče a zvednutím rukojeti nádrže na odpadní vodu jej vyjměte a vyčistěte.
2. Zvedněte každé ze dvou víček nádrže pro správné vyprázdnění a čištění.
3. Po vyčištění umístěte nádrž na odpadní vodu do výklenku podlahového kartáče, nasadte kryt kartáče a stiskněte obě strany krytu kartáče současně. Když uslyšíte cvaknutí, tlačítka na obou stranách vyskočí a horní kryt se uzamkne.

Obr. 6.

Čištění nádoby na znečištěnou vodu

Sejměte horní kryt a nádrž na odpadní vodu, kartáčem očistěte nečistoty z držáku podlahového kartáče, zvedněte nádrž na odpadní vodu, otočte rukojetí a vytáhněte ji. Otevřete přívod vody a vyprázdněte nádrž na odpadní vodu. Opláchněte nádrž na odpadní vodu čistou vodou a namontujte ji zpět do zařízení. Pokud máte potíže s vyjmutím nádrže na znečištěnou vodu, může se do nádrže a základny kartáče dostat prach nebo částice nečistot. Doporučuje se vyčistit základnu špinavého podlahového kartáče a vodní nádrže.

Obr. 7.

Poznámka

- Nádrž na odpadní vodu doporučujeme před každým použitím vyčistit.
- Pokud si všimnete, že vodní skvrny na podlaze při používání přístroje neschnou, zkontrolujte, zda není nádrž na odpadní vodu zcela naplněna vodou. Pokud je plná vody, před použitím ji vyprázdněte.
- Jakmile je nádrž na špinavou vodu odstraněna, je normální detekovat vodu ve spodní části kartáče. Můžete ho usušit na dobře větraném místě.

Demontáž a instalace rotačního kartáče

- Jak ho vyjmout: Stiskněte oběma rukama pojistné tlačítko pravého krytu směrem dovnitř, vytáhněte pravý kryt, přidržte hlavu rotačního kartáče a vytáhněte ji.

- Instalace: Umístěte rotační kartáč na motor podlahového kartáče, zatlačte jej dovnitř, dokud se nepohybuje, zatlačte na pravý kryt a uslyšíte cvaknutí, když je zajištěn na místě. Obr. 8.

Poznámka

- Při instalaci rotačního kartáče jej zatlačte až dozadu a poté namontujte kryt. Pokud není správně nainstalován, bude přístroj po zapnutí vydávat neobvyklé zvuky. Pokud k tomu dojde, okamžitě zastavte provoz a znovu namontujte rotující kartáč.
- Pokud během provozu rotujícího kartáče uklízíte tam, kde je mnoho předmětů, namotá se do něj mnoho vláken nebo se do něj náhodou strčí ruku dítě, rotující kartáč se přestane otáčet a zařízení se kvůli ochraně a bezpečnosti automaticky vypne.

Jak používat držák přístroje

Po použití zařízení postavte stojan na zem. Zarovnejte spodní část zařízení s držákem, vložte jej do slotu a nechejte zařízení ve svislé poloze.

Obr. 9.

Poznámka

Po použití by měl být přístroj umístěn na držák, aby se zabránilo mokrým štetinám rotačního kartáče, aby se dlouho nedotýkaly země a nepoškodily ji.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Otočný kartáč

Ruční čištění

Při demontáži kartáče postupujte podle pokynů v části „Demontáž a instalace rotujícího kartáče“. Vyčistěte jej ručně a poté jej nainstalujte na podlahový kartáč.

Obr. 10.

Automatický úklid

1. Umístěte zařízení do držáku a na nabíjecí základnu a stiskněte a podržte tlačítko stříkání vody po dobu 5 sekund; červené světlo bude blikat a rotační kartáč přejde do režimu samočištění. Rotující kartáč se bude otáčet, čerpadlo bude stříkat vodu po dobu 40 sekund a poté se zastaví na 20 sekund, v cyklech 2 minuty.
2. Stisknutím libovolného tlačítka zastavíte čištění.
3. Protože je tryska vpředu, bude samočisticí režim fungovat pouze pro přední rotační kartáč.
4. Chcete-li vyčistit zadní rotační kartáč, přemístěte jej a umístěte na místo vpředu.

Obr. 11.

Poznámka

- Po použití zařízení bude rotující kartáč namočen, proto by měl být ponechán na dobře větraném místě, dokud nevyschne, aby budoucí použití nemělo vliv na funkci produktu.
- Jelikož je rotující kartáč namočený, nelze přístroj používat v prostředí s teplotou nižší než 0 ° C, aby nedošlo k zamrznutí a poškození.

Uskladnění

- Po použití ho položte na podstavec, abyste zabránili dlouhodobému kontaktu mokrých štětin s podlahou, což by mohlo podlahu poškodit.
- Doporučujeme rotační kartáč před uskladněním vyčistit a poté jej uložit na chladném místě, aby se štětiny nedeformovaly a nevydávaly zápach. Tím se zabrání ovlivnění jeho životnosti.
- Rukojeť produktu lze vytáhnout po odstranění 2 šroubů nainstalovaných v sestavě rukojeti a těla produktu a poté jej lze po otevření krabice s kabely uschovat do krabice.
- Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, doporučujeme jej skladovat, jak je popsáno výše, na chladném a suchém místě. Neskladujte jej na přímém slunci nebo na vlhkých místech.

6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém		Možné příčiny	Řešení
Rotační kartáč se neotáčí Rotační kartáč je přitlačen těžkým předmětem nebo má namotáno příliš mnoho vlasů		Baterie není nabitá	Nabijte přístroj
		Odstraňte těžké předměty a vlasy	
Z čerpadla nevychází voda Blokování cizími tělesy		Voda v nádrži na čistou vodu došla	Naplňte nádrž čistou vodou
		Vyčistěte nečistoty v trysce a vyčistěte nádrž na znečištěnou vodu	
Stav indikátoru během nabíjení (červené světlo označuje nabíjení)	Zelené světlo	Baterie je úplně nabitá	Zkontrolujte, zda je baterie plně nabitá
	Vypnuto	Nabíjecí adaptér není správně připojen nebo má špatný kontakt	Umístěte a nainstalujte adaptér a zařízení správně

Nedostatečná doba provozu po nabití Výdrž baterie	Nedostatečná doba nabíjení	Baterie je spotřební materiál. Od společnosti Cecotec můžete získat novou baterii.

7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 05714
 Produkt: Conga Popstar 14800 Aqua
 Nominální vstupní výkon: 60 W
 Adaptér: 100-240 V, 50-60 Hz
 Nominální výkon motoru podlahového kartáče: 25 W
 Výkon stříkacího čerpadla: 5 W
 Kapacita baterie 2000 mAh
 Čas nabíjení: 4-5 hodiny
 Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

8. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) specifikuje elektrospotřebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně. Pro obdržení detailních informací o nejvhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

9. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

- Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán,

ČEŠTINA

utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připsatelnou spotřebiteli.

- Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.
- Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud při jakékoli příležitosti zjistíte nehodu s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou asistenční službu Cecotec prostřednictvím telefonního čísla +34 96 321 07 28.

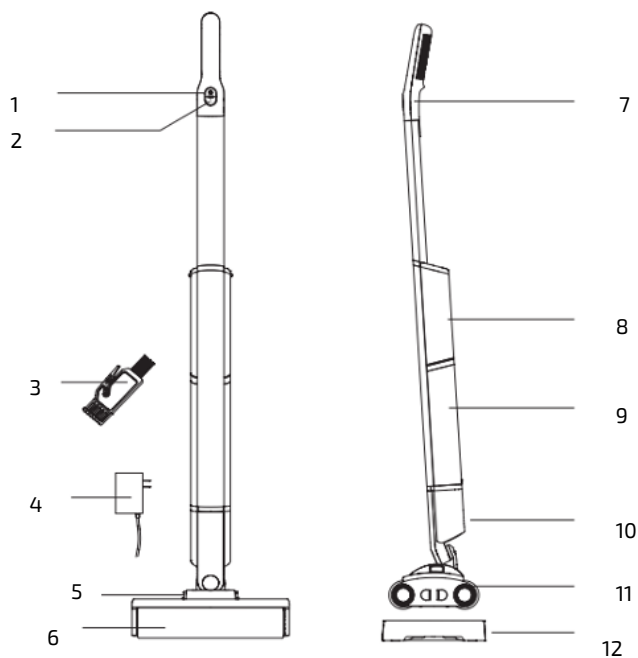


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

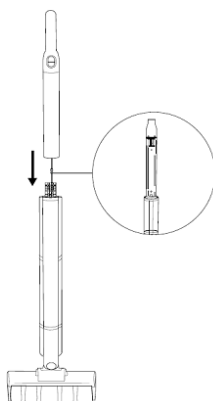


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

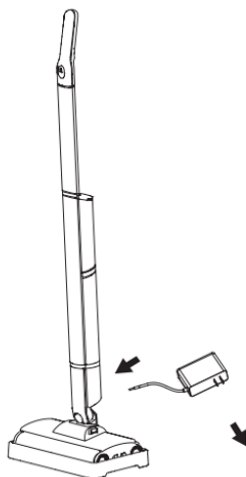


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

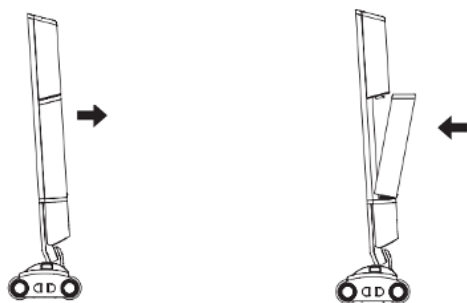


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4

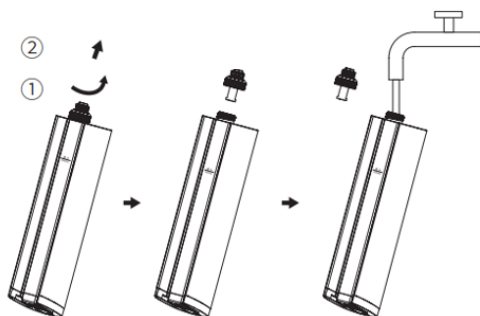


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 5

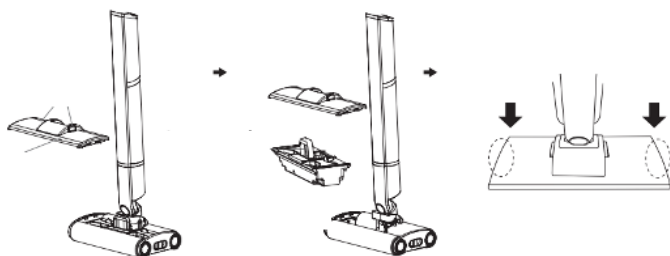


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 6

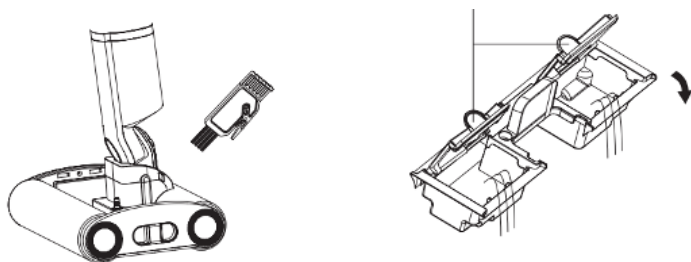


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 7

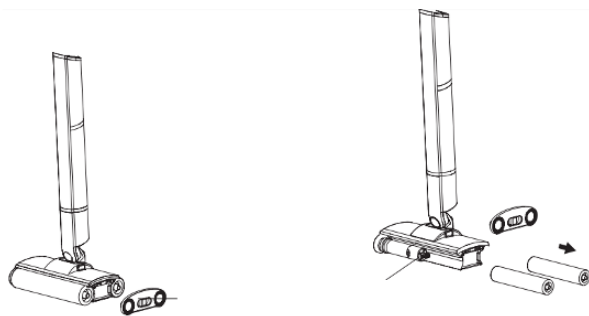


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 8

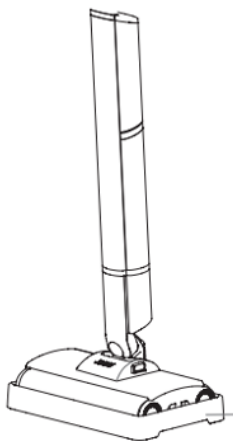


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 9

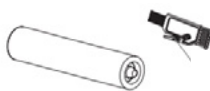


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 10

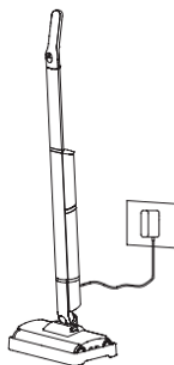


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 11

www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)

IC02210210